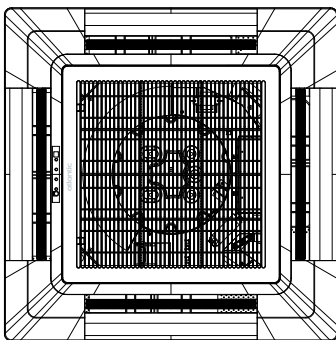


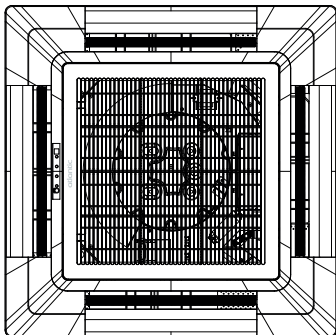
atlantic

CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL AND INSTALLATION MANUAL DOJO CASSETTES

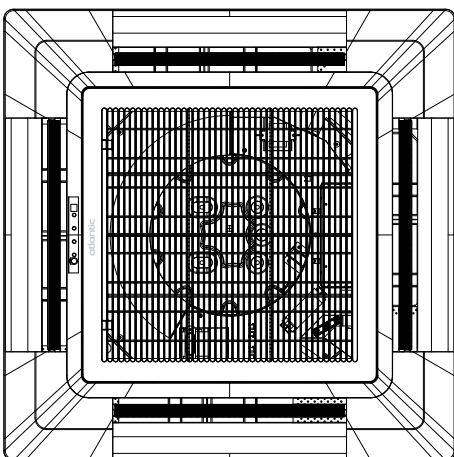
NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION CLIMATISEURS RÉVERSIBLES CASSETTES DOJO



AB 009 CS.UI
AB 012 CS.UI
AB 018 CS.UI



AB 024 ES.UI



AB 036 ES.UI
AB 048 ES.UI
AB 060 ES.UI

Contents

Cautions	2,3,4
Accessories list	5
Parts and functions	6
Operation	7,8
Troubleshooting	9,10
Customer need-to-know	11
Maintenance	11,12
Installation procedure	13,14,15,16,17,18,19,20

English

Table des matières

Mises en garde	2,3,4
Liste des accessoires	5
Pièces et fonctions	6
Utilisation	7,8
Dépannage	9,10
Ce que le client doit savoir	11
Maintenance	11,12
Procédure d'installation	13,14,15,16,17,18,19,20

Français

EN Please read this operation manual before using the air conditioner
Keep this operation manual for future reference.

FR Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer l'appareil.
Conservez ce manuel d'utilisation pour toute référence ultérieure.

EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS CONFORMITÉ DES MODÈLES À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE

Application of Council Directives :

2014/30/EU Electromagnetic Compatiblity (EMC) Directive
2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/UE Low Voltage (LVD) Directive
2014/68/EU PED : Pressure Equipment Directive
2009/125/EC Eco Design Directive
2011/65/UE ROHS

DISPOSAL REQUIREMENTS:



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation. Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information. Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.



CONDITIONS D'ÉLIMINATION

Votre climatiseur porte ce symbole. Ceci signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques non triés. Ne pas tenter de démonter le système par soi-même : le démontage du système de climatisation, le traitement du liquide réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation locale et nationale. Les climatiseurs doivent être traités dans des installations spécialisées pour réutilisation, recyclage et récupération. S'assurer que le produit est éliminé de façon correcte permet d'aider à éviter des conséquences potentielles négatives sur l'environnement et la santé humaine. Merci de contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'information. Les piles doivent être enlevées de la télécommande et faire l'objet d'une élimination séparée conformément à la législation locale et nationale.

⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The wiring method should be in line with the local wiring standard NF C 15-100.
- The type of connecting wire is H07RN-F.
- All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grounding wire is the last one to be broken off.
- The breaker of the air conditioner should be all-pole switch; and the distance between its two contacts should not be no less than 3mm. Such means for disconnection must be incorporated in the wiring.
- Make sure installation is done according to local wiring regulation by professional persons.
- Make sure ground connection is correct and reliable.
- A leakage breaker must be installed.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE REFRIGERANT USED

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

R410A

1 = kg

2 = kg

1+2 = kg

F E

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent into the atmosphere.

Refrigerant type: R410A

GWP: 2088

GWP = global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- 1 the factory refrigerant charge of the product
- 2 the additional refrigerant amount charged in the field and
- 1+2 the total refrigerant charge

on the refrigerant charge label supplied with the product.

The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop valve cover).

A contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

B factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

C additional refrigerant amount charged in the field

D total refrigerant charge

E outdoor unit

F refrigerant cylinder and manifold for charging

Cautions

Disposal of the old air conditioner

Before disposing an old air conditioner that goes out of use, please make sure it's inoperative and safe. Unplug the air conditioner in order to avoid the risk of child entrapment.

It must be noticed that air conditioner system contains refrigerants, which require specialized waste disposal. The valuable materials contained in an air conditioner can be recycled. Contact your local waste disposal center for proper disposal of an old air conditioner and contact your local authority or your dealer if you have any question. Please ensure that the pipework of your air conditioner does not get damaged prior to being picked up by the relevant waste disposal center, and contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate, anti-pollution method of disposal.

Disposal of the packaging of your new air conditioner

All the packaging materials employed in the package of your new air conditioner may be disposed without any danger to the environment.

The cardboard box may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping bag made of polyethylene and the polyethylene foam pads contain no fluorochloric hydrocarbon.

All these valuable materials may be taken to a waste collecting center and used again after adequate recycling.

Consult your local authorities for the name and address of the waste materials collecting centers and waste paper disposal services nearest to your house.

Safety Instructions and Warnings

Before starting the air conditioner, read the information given in the User's Guide carefully. The User's Guide contains very important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the air conditioner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of the following instruction.

- Damaged air conditioners are not to be put into operation. In case of doubt, consult your supplier.
- Use of the air conditioner is to be carried out in strict compliance with the relative instructions set forth in the User's Guide.
- Installation shall be done by professional people. Don't install unit by yourself.
- For the purpose of safety, the air conditioner must be properly grounded in accordance with specifications.
- Always remember to unplug the air conditioner before opening inlet grill. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- All electrical repairs must be carried out by qualified electricians. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user of the air conditioner.
- Do not damage any parts of the air conditioner that carry refrigerant by piercing or perforating the air conditioner's

tubes with sharp or pointed items, crushing or twisting any tubes, or scraping the coatings off the surfaces. If the refrigerant spurts out and gets into eyes, it may result in serious eye injuries.

- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit. When the indoor unit is turned on, the PCB will test if swing motor is O.K., and then fan motor will start up. So there is a few seconds to wait.
- In cooling mode, the flaps will swing automatically to a fixed position for anti-condensating.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specifications

The refrigerating circuit is leak-proof.

For all the models in this manual, the all-pole disconnection connection method should be applied in the power supply. Such means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring.

Cooling	Indoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Outdoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Heating	Indoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Outdoor temperature	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person. If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T 3.15A /250VAC.

The wiring method should be in line with the local wiring standard.

The waste battery shall be disposed properly.

The indoor unit installation height is at least 2.5m.

The air breaker and the power switch should be installed in a conveniently reachable place for user.

Cautions

Carefully read the following information in order to operate the air conditioner correctly. Below are listed three kinds of Safety Cautions and Suggestions.

- ⚠ **WARNING:** Incorrect operations may result in severe consequences of death or serious injuries.
- ⚠ **CAUTION:** Incorrect operations may result in injuries or machine damages; in some cases may cause serious consequences.
- ⚠ **INSTRUCTIONS:** These information can ensure the correct operation of the machine.

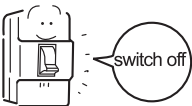







Symbols used in the illustrations

- ⊘ :Indicates an action that must be avoided.
- ⚠ :Indicates that important instructions must be followed.
- ⚡ :Indicates a part which must be grounded.
- ⚡ :Beware of electric shock (This symbol is displayed on the main unit label.)

After reading this handbook, hand it over to those who will be using the unit.







The user of the unit should keep this manual at hand and make it available to those who will be performing repairs or relocating the unit. Also, make it available to the new user when the user changes hands.






Be sure to conform with the following important Safety Cautions.

⚠ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • If any abnormal phenomena is found (e. g.smell of firing), please cut off the power supply immediately, and contact the dealer to find out the handling method. In such case, to continue using the conditioner will damage the conditioner, and may cause electrical shock or fire hazard. 	<ul style="list-style-type: none"> • When need maintenance and repairment, call dealer to handle it. Incorrect maintenance and repairment may cause water leak, electrical shock and fire hazard. 
<ul style="list-style-type: none"> • Don't blow the human body with the cooling air too long, and don't let the room temperature decrease too low either. Otherwise the one will feel unpleasant or harm ones' health. 	<ul style="list-style-type: none"> • Don't put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver while the conditioner is in operation. Because the highspeed fan is very dangerous and may cause injuries. 
<ul style="list-style-type: none"> • Call the dealer to take measures to prevent the refrigerant from leaking. If conditioner is installed in a small room be sure to take every measure in order to prevent suffocation accident even in case of refrigerant leakage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please let the dealer be responsible for installing the conditioner. Incorrect installation may cause water leak, electrical shock and fire hazard. • When conditioner is deinstalled or reinstalled dealer should be responsible for them. Incorrect installation may cause water leaking,electrical shock and fire hazard.
⚠ CAUTION	
<ul style="list-style-type: none"> • Conditioner should not be used for any other purpose other than airconditioning. Don't use air-conditioner for any other special purposes,e.g. the preservation and protectionof food, animals, plants,recision apparatus as well as work of art, otherwise the qualities of these stuffs may be damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> • When air-conditioner is co-used with other heat-radiator the frequent replacement of room atmosphere should be required. Inefficient ventilation may cause suffocation. 
<ul style="list-style-type: none"> • Don't dismantle the outlet of the outdoor unit. The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 	<ul style="list-style-type: none"> • After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages. If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents.
<ul style="list-style-type: none"> • Don't dismantle the outlet of the outdoor unit. The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 	<ul style="list-style-type: none"> • No goods or nobody is permitted to placed onor stand on outdoor unit. The falling of goods and people may cause accidents.

Cautions

⚠ CAUTION

- Don't dismantle the outlet of the outdoor unit.
The exposure of fan is very dangerous which may harm human beings. 
- Pets and plants should not be blown directly in the air flow.
Otherwise will suffer damage. 
- Don't operate the air-conditioner with damp hands.
Otherwise will be shocked. 
- Only use correctly-typed fuse.
May not use wire or any other materials replacing fuse, otherwise may cause faults or fire accidents. 
- Air-conditioner should be cleaned only after power supply is cut off to keep from shock or hurt. 
- Don't clean air-conditioner with water.
Otherwise may cause shock. 

- After a long time use of air-conditioner the base should be checked for any damages.
If the damaged base is not repaired, the unit may fall down and cause accidents. 
- No goods or nobody is permitted to placed on or stand on outdoor unit.
The falling of goods and people may cause accidents. 
- Don't place any burning unit in the air flow of air-conditioner, which may cause incomplete combustion. 
- No inflammable spray fluid should be permitted to be placed or used near to air-conditioner otherwise may cause fire accidents. 
- When use the fumigating insecticide don't open air-conditioner.
Otherwise the poisonous chemicals may settle in air-conditioner which harm the health of chemical-allergic people. 

⚠ INSTRUCTIONS:

Please ask the dealer or specialist to install, never try by the users themselves. After the installation please be sure of the following conditions.

⚠ WARNING:

Please call dealer to install the air-conditioner.

Incorrect installation may cause water leaking, shock and fire hazard.

⚠ CAUTION:

- Air-conditioner can't be installed in the environment with inflammable gases because the inflammable gases near to airconditioner may cause fire hazard.
- Installed electrical-leaking circuit breaker.
It easily cause electrical shock without circuit breaker.
- Connect earthing wire.
Earthing wire should not be connected to the gas pipe, water pipe, lightning rod or phone line, incorrect earthing may cause shock.



Earthing

- Use discharge pipe correctly to ensure efficient discharge.
Incorrect pipe use may cause water leaking.

[Location]

- Air-conditioner should be located in well-vented and easily-accessible place.
- Air-conditioner should not be located in the following places:
 - (a) Places with machine oils or other oil vapours.
 - (b) Seaside with high salt content in the air.
 - (c) Near to hot spring with high content of sulfide gases.
 - (d) Area with frequent fluctuation of voltage e.g. factory, etc.
 - (e) In vehicles or ships.
 - (f) Kitchen with heavy oil vapour or humidity.
 - (g) Near to the machine emitting electric-magnetic waves.
 - (h) Places with acid, alkali vapour. TV, radio, acoustic appliances etc are at least 1 m far away to the indoor unit, outdoor unit, power supply wire, connecting wire, pipes, otherwise images may be disturbed or noises be created.











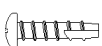



[Wiring]

Air-conditioner should be equipped with special power supply wire.

[Operating noise]

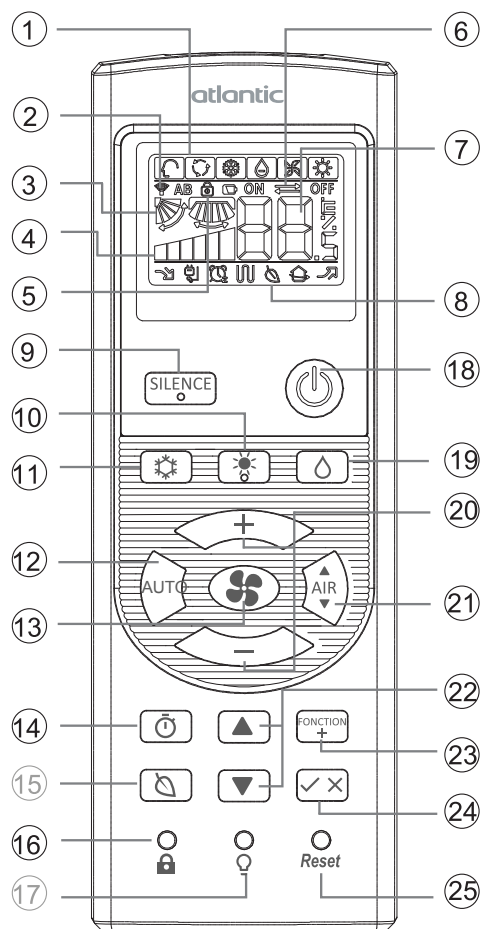
- Chose the following locations:
 - (a) Capable of supporting air-conditioner weight, don't increase operating noise and vibration.
 - (b) Hot vapour from outdoor unit outlet and operating noise don't disturb neighbour.
No obstacles around the outdoor unit outlet.

Accessories list

Picture	Name	Use	Qty						
			AB009CS.UI	AB012CS.UI	AB018CS.UI	AB024ES.UI	AB036ES.UI	AB048ES.UI	AB060ES.UI
	Drainage pipe	Drain away water	1	1	1	1	1	1	1
	Coupler heat insulation(gas side)	Protect indoor side gas pipe joint	1	1	1	1	1	1	1
	Coupler heat insulation(liquid side)	Protect indoor side liquid pipe joint	1	1	1	1	1	1	1
	Operation manual		1	1	1	1	1	1	1
	Remote controller	Control the unit	1	1	1	1	1	1	1
	Wire clip	Tie up the wires	4	4	4	4	4	4	4
	Copper nut (φ9.52)	Connect pipes	1	1					
	Copper nut (φ12.7)	Connect pipes			1				
	Copper nut (φ15.88)	Connect pipes				1	1		
	Copper nut (φ19.05)	Connect pipes						1	1
	Screw		2	2	2	4	4	4	4
	Flange bolt(M5*25)	Fix the panel	4	4	4				
	Flange bol(M8*20)	Fix the panel				4	4	4	4
	Terminal cover	Protect terminal block				1	1	1	1

Parts and Functions

Remote controller



1. Mode display

Operation mode	AUTO	COOL	DRY	HEAT	FAN
Remote controller					

2. Signal sending display

3. SWING display

4. FAN SPEED display



5. LOCK display

6. TIMER OFF display

TIMER ON display

7. TEMP display

8. Additional functions display

Operation mode	QUIET	SLEEP	Supplemented electrical heating	HEALTH	POWER
Remote controller					

Electrical heating is not available.

9. QUIET button

10. HEAT button (invalid for COOL ONLY model)

11. COOL button

12. AUTO button

13. FAN button

14. TIMER button

15. HEALTH button

(This model has not this function.)

16. LOCK button

Used to lock buttons and LCD display.

17. LIGHT button

(This model has not this function.)

Control the lightening and extinguishing of the indoor LED display board.

18. POWER ON/OFF button

19. DRY button

20. TEMP button

21. SWING button

22. HOUR button

23. EXTRA FUNCTION button

Function: Fan only function, health airflow upwards and downwards sending function, sleep function,

air-refresh(reserved function)

Fahrenheit Celsius conversion

Power setting function

left and right swing function, 10°C heating function

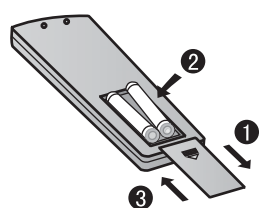
24. CANCEL/CONFIRM button

Function: Setting and cancel to the timer and other additional functions.

25. RESET button

When the remote controller appears abnormal, use a sharp pointed article to press this button to reset the remote

Loading of the battery



1 Remove the battery cover;

2 Load the batteries as illustrated.
2 R-03 batteries, resetting key (cylinder);

3 Be sure that the loading is in line with the "+" and "-";

4 Load the battery, then put on the cover again.

Note:

● The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well.

● When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals, so the distance to the indoor unit should be shorter.

● Full display or unclear display during operation indicates the batteries have been used up. Please change batteries.

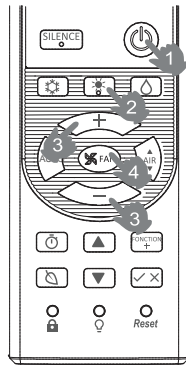
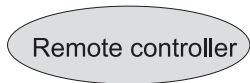
● If the remote controller can't run normally during operation, please remove the batteries and reload several minutes later.

Hint:

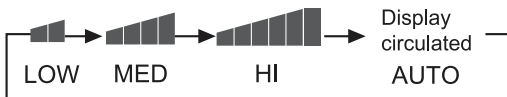
Remove the batteries in case won't be in use for a long period. If there is any display after taking-out, just press reset key.

Operation

Base Operation



- Unit start**
Press ON/OFF on the remote controller, unit starts.
- Select operation mode**
COOL button: Cooling mode
HEAT button: Heating mode
DRY button: Dehumidify mode
- Select temp.setting**
Press TEMP+ / TEMP- button
TEMP+ Every time the button is pressed, temp.setting increase 1°C,if kept depressed, it will increase rapidly
TEMP- Every time the button is pressed, temp.setting decrease 1°C,if kept depressed, it will decrease rapidly
Select a desired temperature.
- Fan speed selection**
Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:
Remote controller:



Air conditioner is running under displayed fan speed. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.

Operation Mode	Remote Controller	Note
AUTO		Under the mode of auto operation air conditioner will automatically select Cool or Heat operation according to room temperature. When FAN is set to AUTO the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
COOL		
DRY		In DRY mode, when room temperature becomes lower than temp.setting+2°C, unit will run intermittently at LOW speed regardless of FAN setting.
HEAT		In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of the time due to cold-draft prevention function. When FAN is set to AUTO, the air conditioner automatically adjusts the fan speed according to room temperature.
FAN		In FAN operation mode, the unit will not operate in COOL or HEAT mode but only in FAN mode, AUTO is not available in FAN mode. And temp. setting is disabled. In FAN mode, sleep operation is not available.

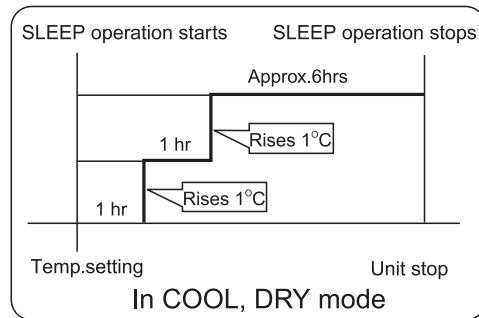
Sleep Operation

Press **EXTRA FUNCTION** button to enter additional options, when cycle display to , will flash. And then press **CONFIRM/CANCEL** enter to sleep function.



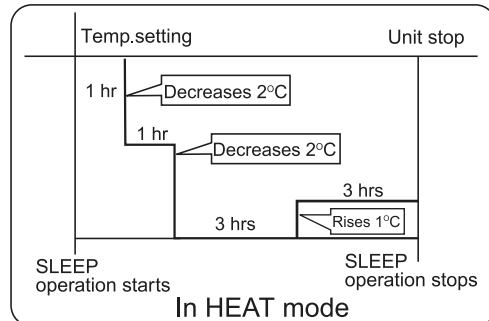
Operation Mode

- In COOL, DRY mode**
1 hours after SLEEP mode starts,temp.will become 1°C higher than temp.setting.After another 1 hours,temp.rises by 1°C futher.The unit will run for further 6 hours then stops Temp. is higher than temp.setting so that room temperature won't be too low for your sleep.



2. In HEAT mode

- In HEAT mode**
1 hours after SLEEP mode starts,temp will become 2°C lower than temp.setting.After another 1 hours,temp decrease by 2°C futher.After more another 3 hours,temp. rises by 1°C futher.The unit will run for further 3 hours then stops.Temp.is lower than temp. setting so that room temperature won't be too high for your sleep.




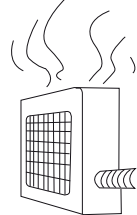
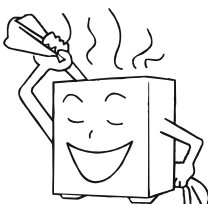


3. In AUTO mode



The unit operates in corresponding sleep mode adapted to the automatically selected operation mode.

Troubleshooting

The followings are not malfunction

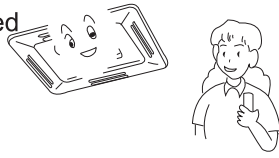
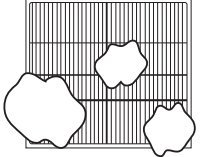




<p>Water flowing sound is heard</p> 	<p>When the air conditioner is started, when the compressor starts or stops during operation or when the air conditioner is stopped, it sometimes sounds "Bi-Bi-" or "Godo-Godo". It is the flowing sound of the refrigerant, not a malfunction.</p>
<p>Cracking sound is heard</p>	<p>This is caused by heat expansion or contraction of plastics</p>
<p>It smells.</p>	<p>Air blown out from the indoor unit sometimes smells. The smell results from smells of furniture, paint, tobacco absorbed by indoor unit.</p>
<p>During operation, white fog comes out of indoor unit.</p> 	<p>When in COOL or DRY mode, a thin water fog can be seen blown out of unit, this is the condensed fog because the suddenly cooled indoor air is blown out.</p>
<p>Automatically switch into FAN mode during cooling.</p>	<p>To prevent frost from being accumulated on the indoor unit heat exchanger, it sometimes automatically switched into the FAN mode, but it will soon back to the cooling mode.</p>
<p>The air conditioner cannot be restarted soon after it stops. Air conditioner does not start?</p> 	<p>This is because of the self-protection function of the system, therefore, it cannot be restarted for about three minutes after it stops. Please wait for three minutes</p>
<p>Air does not blow or the fan speed cannot be changed during drying.</p>	<p>In DRY mode, when room temperature becomes 2°C higher than temperature setting, unit will run intermittently at LO speed regardless of FAN setting</p>
<p>Water or vapor generated from the outdoor unit during heating.</p> 	<p>This happens when the frost accumulated on the outdoor unit is removed (during defrosting operation).</p> <p style="text-align: right;">Defrosting operation</p> 
<p>During heating, indoor fan is still running even unit is stopped.</p>	<p>To get rid of the excess heat, indoor fan will continue running for a while after unit automatically stops.</p>

Please check the following things about your air conditioner before making a service call.

Unit fails to start.		
<p>Is the power supply switch on ?</p>  <p>Power supply switch is not in ON position.</p>	<p>Is city supply power normal ?</p> 	<p>Is the earth leakage breaker in action ?</p> <p>Be sure to turn off the power supply switch immediately and contact the sales dealer.</p>

Troubleshooting

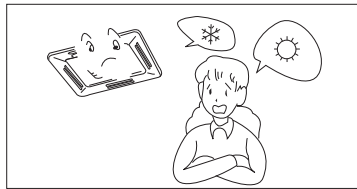
Insufficient cooling or heating

<p>The operation controller adjusted as required</p> 	<p>Air filter too dirty ?</p> 	<p>Horizontal swing louver upward ? (in HEAT mode)</p> 
<p>Any obstacle exists at the air inlet or outlet?</p> 	<p>Door or window left opened ?</p> 	

Insufficient cooling

<p>Any other heat sources in the room?</p> 	<p>Sunlight direct into the room ?</p> 	<p>Too crowded in the room ?</p> 
--	--	--

Cooled air blown out (when heating)



When the air conditioner does not operate properly after you have checked the above-mentioned items or when following phenomenon is observed, stop the operation of the air conditioner and contact your sales dealer.

- 1) The fuse or breaker often shuts down.
- 2) Water drops off during cooling or drying operation.
- 3) There is an irregularity in operation or abnormal sound that is audible.

When failure happens, the fan of indoor unit stop running.

For indoor failure, only running LED of remote receiver will indicate,

For outdoor failure, timer LED and running LED will indicate .timer LED of remote receiver stands for ten's place, and running LED stands for one's place. Timer LED will flash firstly, 2 seconds later, running LED will flash too. After that finishes, 4 seconds later, they will flash in turns again. Flash times is the failure of outdoor + 20.

For example, failure code that outdoor is 2, so indoor unit should display 22. As a result, timer LED flashes twice firstly, then running LED flashes twice.

Ta: ambient temperature sensor ; Tm: coil temperature sensor

Trouble shooting	FAILURE CODE(running led of indoor receive board flashes times)	POSSIBLE REASONS
Faulty temperature Ta	1	Sensor disconnected, or broken, or at wrong position, or short circuit
Faulty temperature Tm	2	Sensor disconnected, or broken, or at wrong position, or short circuit
Faulty EEPROM on indoor unit PCB	4	Faulty indoor unit PCB
Abnormal communication between indoor and outdoor units	7	Wrong connection, or the wires be disconnected, or wrong address setting of indoor unit, or faulty power supply or faulty PCB
Abnormal communication between indoor wired controller and indoor unit PCB	8	Wrong connection, or the wired controller be disconnected, faulty PCB
Drainage system abnormal	12	Pump motor disconnected, or at wrong position, or the float switch broken down, or the float switch disconnected, or at wrong position
Zero cross sigal wrong	13	Zero cross sigal detected wrong
Indoor unit DC fan motor abnormal	14	DC Fan motor disconnected or DC Fan broken or circuit broken
Indoor abnormal mode operation	16	Different from outdoor unit mode

For the outdoor failure indicated by the indoor unit, please refer to the outdoor failure code list

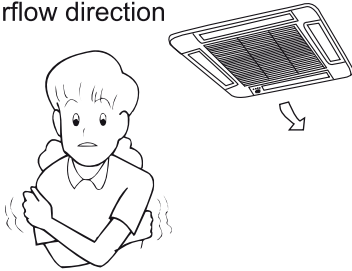
Customer Need-to-know

Customer Need-to-know

- Please install the air conditioner according to the requirements specified in this manual to ensure the air conditioner work well.
- Be careful not to scratch the surface of the case during moving the air conditioner.
- Please keep the installation manual for future reference when maintenance and changing installation place.
- After installation ,please use the air conditioner according to the specification in the operation manual.

Using Directions

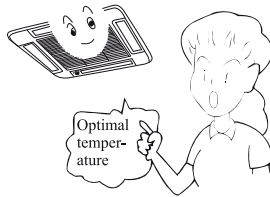
Adjust suitable airflow direction



Avoid direct sunlight and airflow

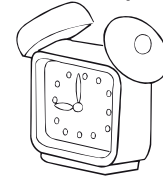


Keep the proper indoor temperature.
Too cool or hot is not good for your health.
Furthermore, it will result in excessive consumption of electric power.



Effectively use timer.

Using TIMER mode, you can make the room temperature reach a suitable temperature when you wake up or back home.



Maintenance

Seasonal Reserve

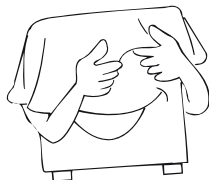
Post-season Care

Operate the unit with FAN mode on a fair day for about half a day to dry the inside of the unit well.

Stop operation and turn off the power supply switch .Electric power is consumed even the air conditioner is in stop.

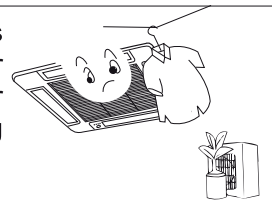


Clean the air filter, indoor unit and outdoor unit, and cover the unit with dustcoat.



Pre-season Care

See that there is no obstacles blocking the air inlet and air outlet of both indoor and outdoor unit to avoid reduce the working efficiency.



Be sure to install the air filter, ensure that the air filter is not dirty. Otherwise may result in machine damages or cause malfunction due to dust inside the unit

To prevent compressor when start in HEAT mode, please cut in the power supply switch 12 hours before starting run, furthermore, always keep the power supply switch on during the using season.


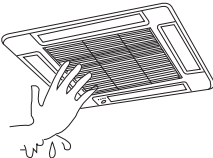



NOTE:

The inner part of indoor unit must be cleaned. Consult dealer, because clean must be done by technician.
In cooling operation, discharging system discharge water in room.

Maintenance

Clean the unit

Turn off the power supply switch	Do not touch with wet hand.	Do not use hot water or volatile liquid
		

NOTE: For detailed information consult dealer.

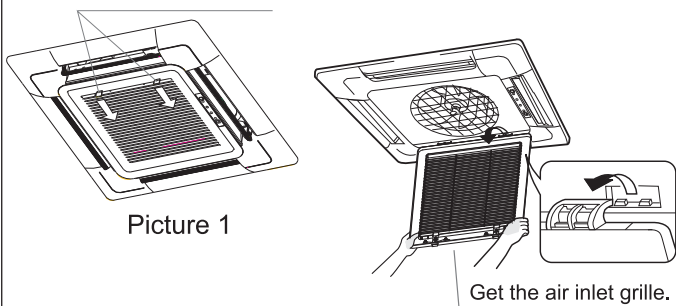
Air filter washing

- Please don't tear down the air filter, or it may lead to trouble.
- If the environment where the aircon works is full of dust, the air filter should be wash more times than ever (it is usually twice a week).

1. Get the air inlet grille

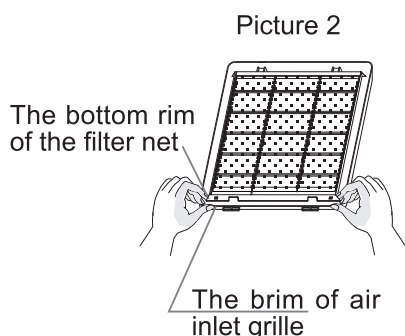
Look at picture 1, press the two embedding switch vertically to make it close to the side grille, then raise it for about 45° to take the air inlet grille down.

Press the embedding switch according to the direction of the arrowhead.



2. Tear down the air filter (Picture 2)

Press the outer brim of the air inlet grille with your thumb, at the same time, pull out the bottom rim of the filter net slightly with your forefinger, so the filter net can part from the embedding switch for us to get it easily.

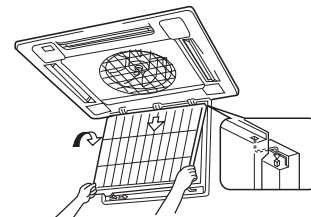


PS: the pictures above are only models, pls obey the real machinery.

Clean the air inlet grille

(1). Open air inlet grille

Pull the two handles at the same time, slowly draw them out. (when closing it, the procedure is reversed.)

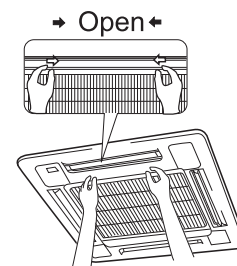


(2). Remove air filter

Referring to "Clean the air filter".

(3). Remove the air inlet grille

Open the air inlet grille for 45°, the lift it up.

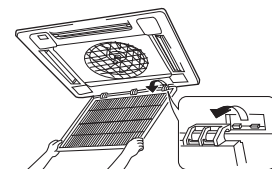


(4). Clean

⚠ Notice

Do not use the hot water over 50° C to clean to avoid discoloration or deformation.

Use soft brush, water and neutral detergent to clean, then throw the water off.



When there is too much dust

Use ventilation fan or directly spray the detergent special for kitchen ware on the air inlet grille, 10 minutes later use water to clean.

(5). Install air inlet grille

Referring to procedure 3.

(6). Install the air filter

Referring to "Clean the air filter"

(7). Close air inlet grille

Referring to procedure 1.

Installation Procedure

CAUTIONS:

To ensure proper installation, read "Cautions" carefully before working. After installation, start the unit correctly and show customers how to operate and maintain the unit.

Meanings of Warning and Cautions:

⚠ **WARNING:** Serious injury or even death might happen, if it is not observed.

⚠ **CAUTION:** Injury to people or damages to machine might happen, if it is not observed.

⚠ **WARNING:**

- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire.
- Install unit as per the Manual. Incorrect installation will cause water leakage, electric shock or fire accident.
- Be sure to use specified accessories and parts. Otherwise, water leakage, electric shock, fire accident or unit falling down may happen.
- Unit should be placed on a place strong enough to hold the unit. Or, unit will fall down causing injuries.
- When install the unit, take in consideration of storms, typhoon, earthquake. Incorrect installation may cause unit to fall down.
- All electric work shall be done by experienced people as per local code, regulations and this Manual.
- Use exclusive wire for the unit. Incorrect installation or undersized electric wire may cause electric shock or fire accident.
- All the wires and circuit shall be safe. Use exclusive wire firmly fixed. Be sure that external force will not affect terminal block and electric wire. Poor contact and installation may cause fire accident.
- Arrange wire correctly when connecting indoor and outdoor power supply. Fix terminal cover firmly to avoid overheating, electric shock or even fire accident.
- In case refrigerant leakage occurred during unit installation, keep a good ventilation in the room.
- Poisonous gas will occur when meet with fire.
- Check the unit upon installation. Be sure there is no leakage. Refrigerant will induce poisonous gas when meet heat source as heater, oven, etc.
- Cut power supply before touching terminal block.

⚠ **CAUTION:**

- Unit shall be grounded. But grounding shall not be connected to gas pipe water pipe, telephone line. Poor grounding will cause electric shock.
- Be sure to install a leakage breaker to avoid electric shock.
- Arrange water drainage according to this Manual. Cover pipe with insulation materials in case dew may occur. Unproper installation of water drainage will cause water leakage and wet your furniture.
- To maintain good picture or reduce noise, keep at least 1 m from T.V. radio, when install indoor and outdoor unit, connecting wire and power line. (If the radio wave is relatively strong, 1 m is not enough to reduce noise).
- Don't install unit in following places:
 - (a) Oil mist or oil gas exists, such as kitchen, or, plastic parts may get aged, or water leakage.
 - (b) Where there is corrosive gas. Copper tube and welded part may be damaged due to corrosion, causing leakage.
 - (c) Where there is strong radiation. This will affect unit's control system, causing malfunction of the unit
 - (d) Where flammable gas, dirt, and volatile matter (thinner, gasoline) exist, These matter might cause fire accident.
- Refer to paper pattern when installing unit.



Cautions for the installation personnel

Don't fail to show customers how to operate unit.

Installation Procedure

1 BEFORE INSTALLATION <Don't discard any accessories until comp>

- Determine the way to carry unit to installation place.
- Don't remove packing until unit reaches installation place.
- If unpacking is unavoidable, protect unit properly.

2 SELECTION OF INSTALLATION PLACE

(1) Installation place shall meet the following and agreed by customers:

- Place where proper air flow can be ensured.
- No block to air flow.
- Water drainage is smooth.
- Place strong enough to support unit weight.
- Place where inclination is not evident on ceiling.
- Enough space for maintenance.
- Indoor and outdoor unit piping length is within limit. (Refer to Installation Manual for outdoor unit.)
- Indoor and outdoor unit, power cable, inter unit cable are at least 1 m away from T.V. radop. This is helpful to avoid picture disturbance and noise. (Even if 1 m is kept, noise can still appear if radio wave is strong)

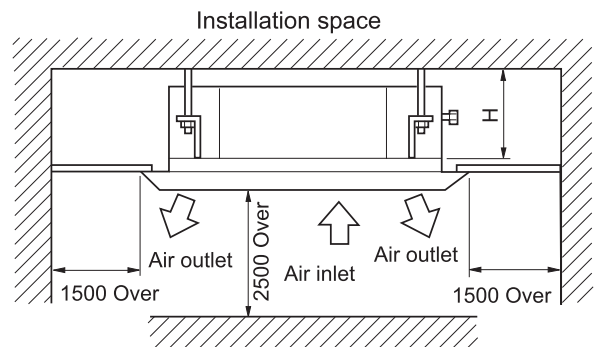
(2) Ceiling height

Indoor unit can be installed on ceiling of 2.5-3m in height. (Refer to Field setting and Installation Manual of ornament panel.)

(3) Install suspending bolt.

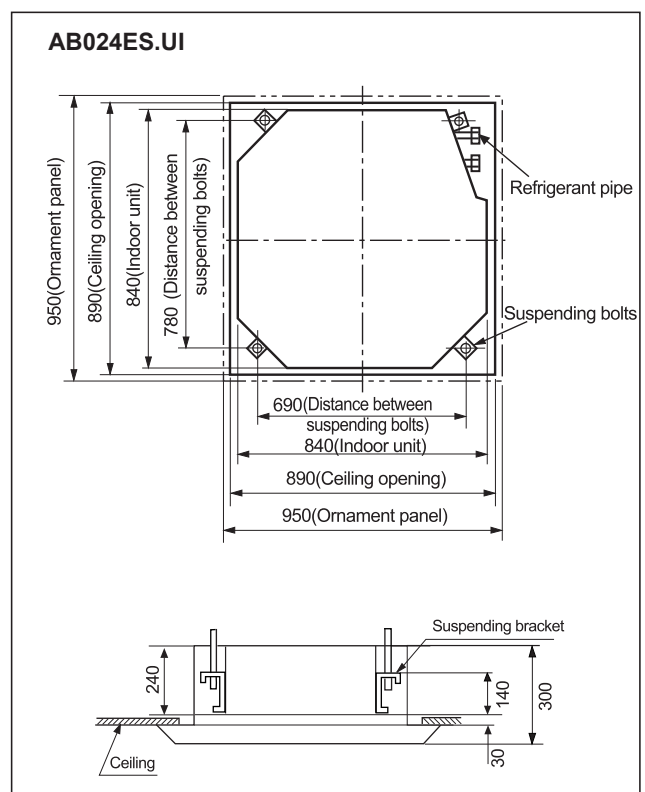
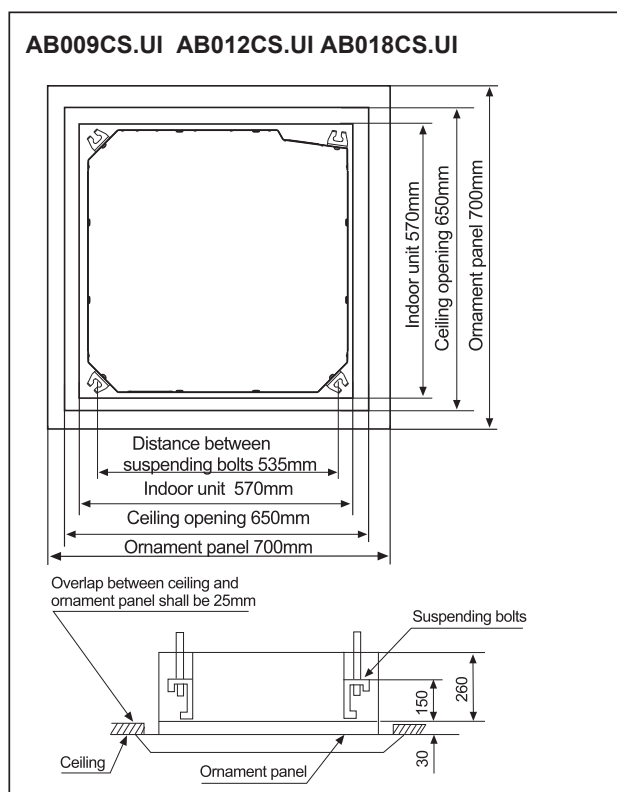
Check if the installation place is strong enough to hold weight. Take necessary measures in case it is not safe. (Distance between holes are marked on paper pattern. Refer to paper pattern for place need be reinforced)

Model	H
AB009CS.UI AB012CS.UI AB018CS.UI	320
AB024ES.UI	300
AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI	335



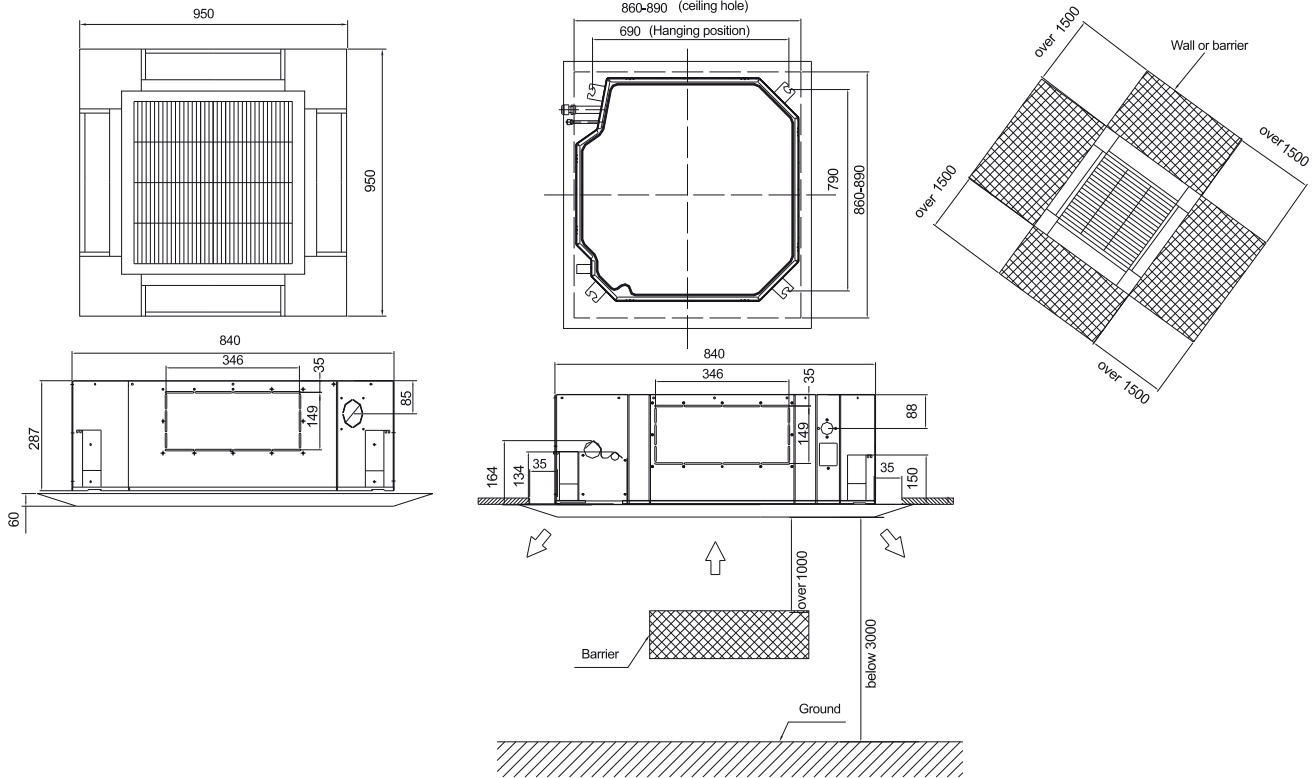
3 PREPARATION FOR THE INSTALLATION

(1) Position of ceiling opening between unit and suspending bolt.



Installation Procedure

AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI



Indoor unit	Panel
AB009CS.UI AB012CS.UI AB018CS.UI	PB-700IB
AB024ES.UI AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI	PB-950JB

Installation Procedure

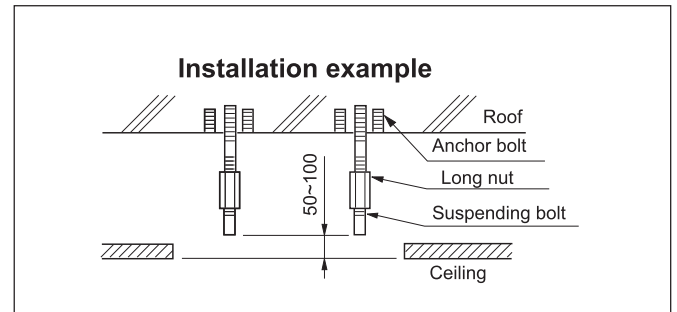
(2) Cut an opening in ceiling for installation if necessary. (when ceiling already exists.)

- Refer to paper pattern for dimension of ceiling hole.
- Connect all pipings (refrigerant, water drainage), wirings (inter unit cable) to indoor unit, before installation.
- Cut a hole in ceiling, may be a frame should be used to ensure a smooth surface and to prevent vibration.
- Contact your real estate dealer

(3) Install a suspending bolt. (Use a M10 bolt)

- To support the unit weight, anchor bolt shall be used in the case of already exists ceiling. For new ceiling, use builtin type bolt or parts prepared in the field.
- Before going on installing adjust space between ceiling.

Note: All the above mentioned parts shall be prepared in field.



4 INSTALLATION OF INDOOR UNIT

In the case of new ceiling

(1) Install unit temporarily

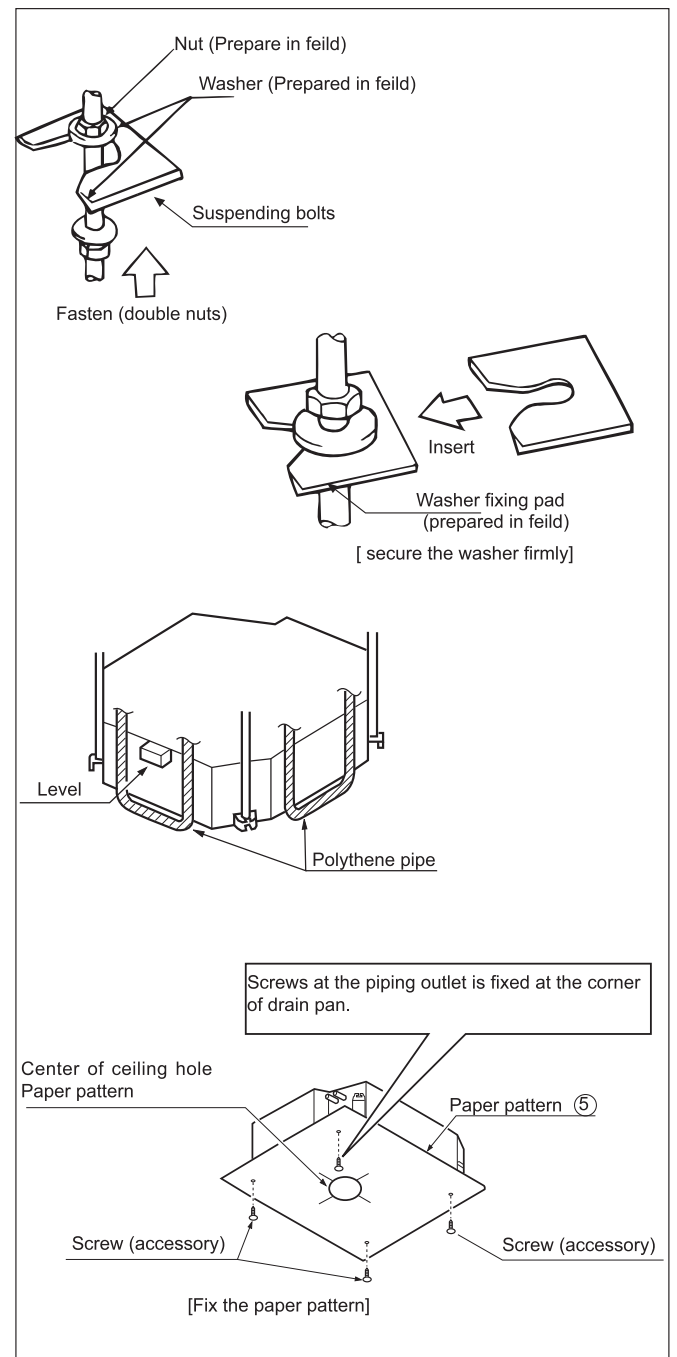
Put suspending bracket on the suspending bolt. Be sure to use nut and washer at both ends of the bracket.

(2) As for the dimensions of ceiling hole, see paper pattern. Ask your real estate dealer for details.

Center of the hole is marked on the paper pattern.

Center of the unit is marked on the card in the unit and on the paper pattern.

Mount paper pattern ⑤ onto unit using 3 screws ⑥. Fix the corner of the drain pan at piping outlet.



<After installation on the ceiling>

(3) Adjust unit to its right position. (Refer to preparation for the installation-(1))

(4) Check unit's horizontal level.

Water pump and flating switch is installed inside indoor unit, check four corners of the unit for its level using horizontal compartor or PVC tube with water. (If unit is tilting against the direction of water drainage, problem may occur on floating switch, causing water leakage.)

(5) Remove the washer mounlting ② and tighten the nut above.

(6) Remove the paper pattern.

In the case of ceiling already exists

(1) Install unit temporarily

Put suspending bracket on the suspending bolt. Be sure to use nut and washer at both ends of the bracket. Fix the bracket firmly.

(2) Adjust the height and position of the unit. (Refer to preparation for the installation (1)).

(3) Proceed with ③ and ④ of "In the case of new ceiling".

Installation Procedure

⑤ REFRIGERANT PIPING (As for outdoor piping, please refer to installation Manual of outdoor unit.)

- Outdoor is precharged with refrigerant.
- Be sure to see the Fig.1, when connecting and removing piping from unit.
- For the size of the flare nut, please refer to Table 1.
- Apply refrigerant oil at both inside and outside of flare nut. Tighten it band tight 3-4 turns then tighten it.
- Use torque specified in Table 1. (Too much force may damage flare nut, causing gas leakage).
- Check piping joints for gas leakage. Insulate piping as shown in Fig. below.
- Cover joint of gas piping and insulator ⑦ with seal.

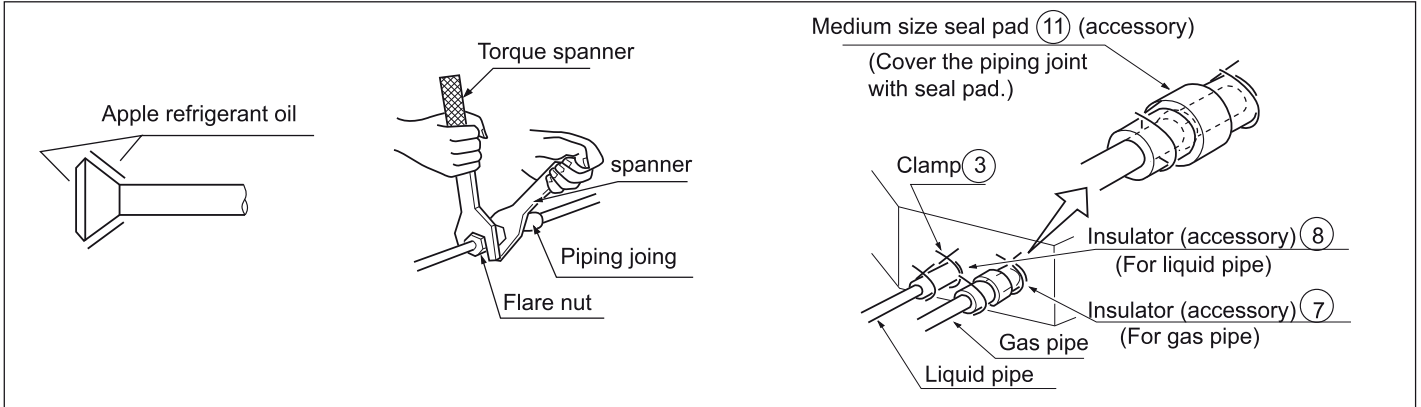


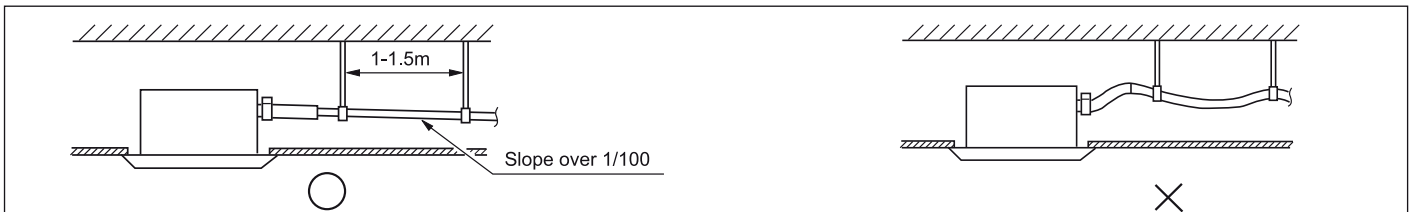
Table 1

Pipe size	Tighten torque	A(mm)	Flare shape
φ6.35	1420~1720N.cm	8.3~8.7	
φ9.52	3270~3990N.cm	12.0~12.4	
φ12.7	4950~6030N.cm	12.4~16.6	
φ15.88	6180~7540N.cm	18.6~19.0	
φ19.05	9720~11860 N.cm	22.9~23.3	

⑥ INSTALLATION OF WATER DRAINAGE PIPE

(1) Install water drainage pipe

- Pipe dia, shall be equal or larger than that of unit piping.(pipe of polyethylent; size: 25mm; O.D:32mm)
- Drain pipe should be short, with a downward slope at least 1/100 to prevent air bag from happening.
- If downward slope can't be made, take other measures to lift it up.
- Keep a distance of 1-1.5m between suspending brackets, to make water hose straight.



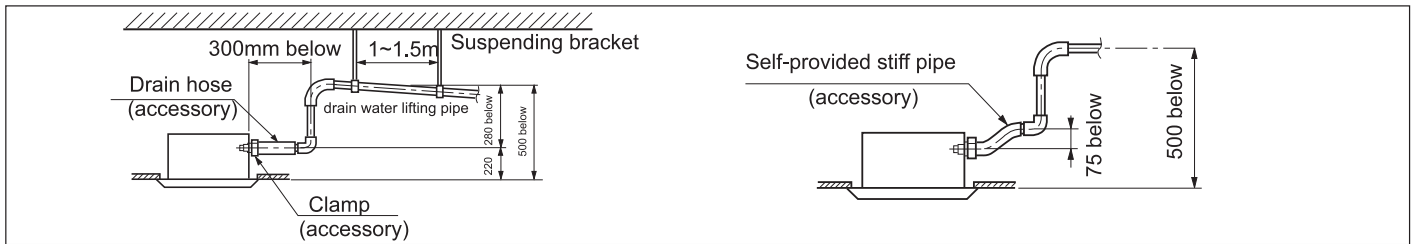
- Use the self-provided stiff pipe and clamp ① with unit. Insert water pipe into water plug until it reaches the white tape. Tighten the clip until head of the screw is less than 4mm from hose.
- Wind the drain hose to the clip using seal pad ⑨.
- Insulate drain hose in the room.



Installation Procedure

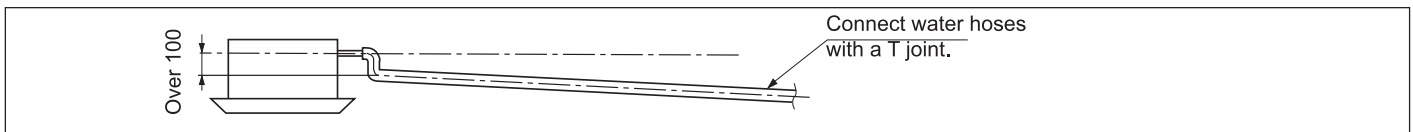
<Cautions for the drain water lifting pipe >

Installation height shall be less than 280mm.
There should be a right angle with unit, 300mm from unit.



Note:

The slope of water drain hose (1) shall be within 75mm, don't apply too much force on it.
If several water hoses join together, do as per following procedures.



Specifications of the water hoses shall meet the requirements for the unit running.

(2) Check if water drainage is smooth after installation.

- Check whether indoor unit is horizontal with leveler or polythene pipe filled with water, and check that the dimension of the ceiling opening is correct. Take off the lever gauge before install the ornament panel.
- Fasten the screws to make the height difference between the two sides of indoor unit less than 5mm.
- First fix it with screws temporarily.
- Fasten the two temporarily fixing screws and other two, and tighten the four screws.
- Connect the wires of synchro-motor.
- Connect the wire of signal.
- If no response of remote controller, check whether the wiring is correct, restart remote controller 10 seconds after shut off power supply.

<Limits of panel board installation>

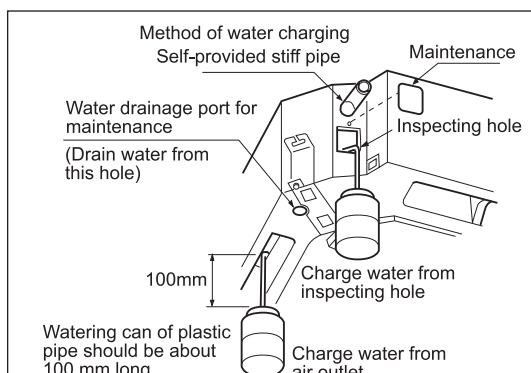
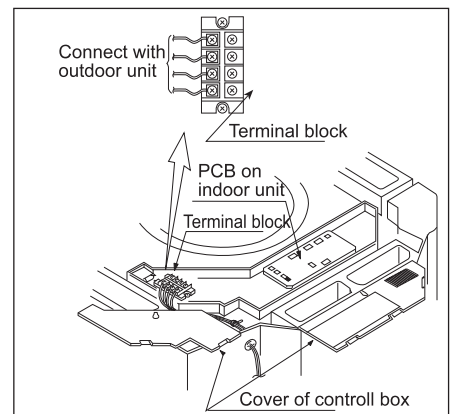
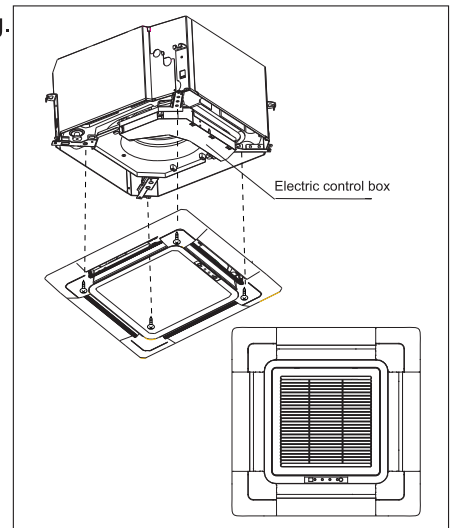
- Install the panel board in the direction shown in the figure. The incorrect direction will result in water leakage, meanwhile swing and signal receiving are displayed that cannot be connected.
- Charge, through air outlet or inspecting hole, 1200ccd water to see water drainage.

After wiring

- Check water drainage in cooling operation.

When wiring is not complete

- Remove cover of control box, connect 1PH power to terminal 1 and 2 on terminal block.,use remote controller to operate the unit.
- Note, in this operation, fan will be running.
- Upon confirmation of a smooth water drainage, be sure to cut off power supply.



Installation procedure

Power characteristic

On these models, power is supplied to the outdoor unit.

Models 09, 12, 18, 24, 36 : Outdoor unit operates at a voltage of 230 Volts 50Hz.

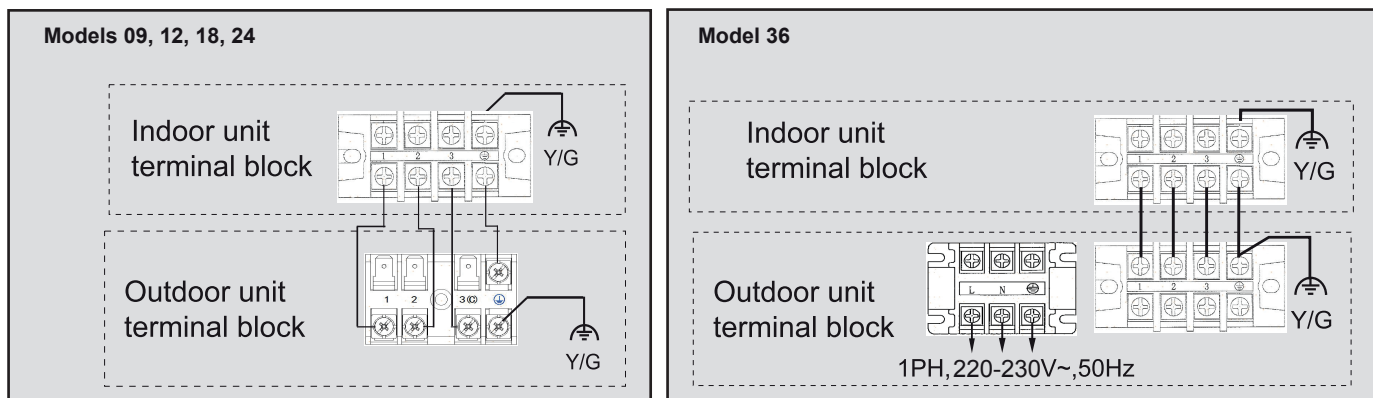
Models 48, 60 : Outdoor unit operates at a voltage of 400 Volts, 3 phases, 50 Hz.

Be sure to check the part number of the unit before starting the electrical connection work.

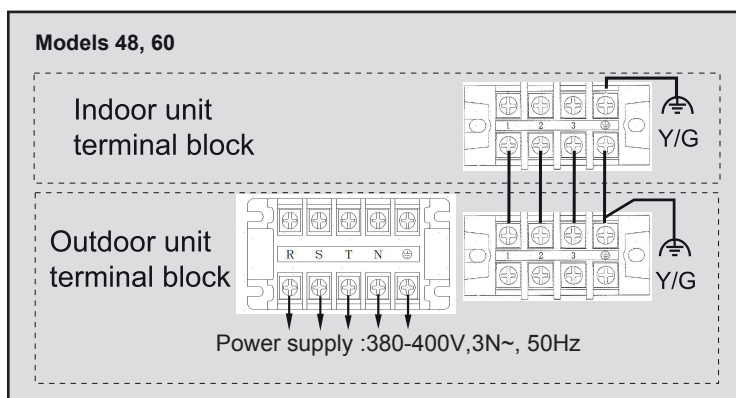
A breaker should be incorporated into fixed wiring. The breaker should be all-pole switch and the distance between its two contacts should be not less than 3mm.

The wiring method should be in line with the local wiring standard (NF C 15-100).

Single phase



Three phase



Multi-splits

Units	Connection cable	Power supply	Capacity	
			Cooling rated	Heating rated
AB 009 CS	4G x 1,5 mm ²	Outdoor unit	2600 W	2900 W
AB 012 CS			3500 W	3700 W
AB 018 CS			5000 W	5200 W

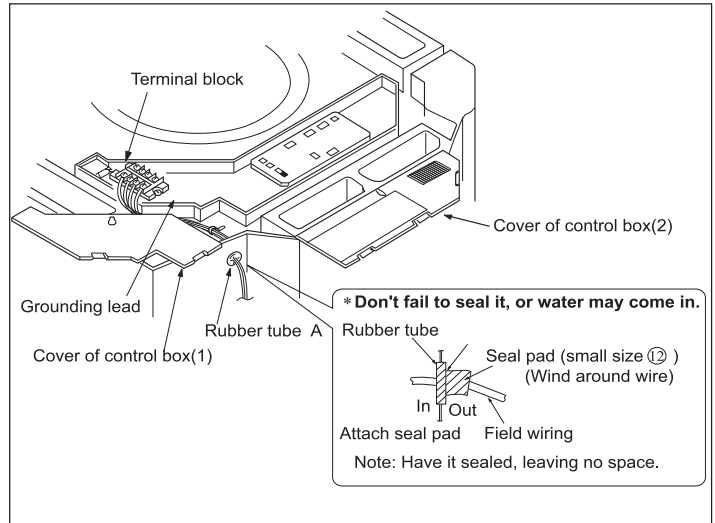
Mono-splits

Units	Power		Power supply	Breaker	Capacity	
	Connection cable	Power supply cable			Cooling rated (min./max.)	Heating rated (min./max.)
AB 012 CS	4G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	Outdoor unit	16 A	3500 W (900 W / 4500 W)	3700 W (1000 W / 4800 W)
AB 018 CS		3G x 2,5 mm ²		20 A	5000 W (1800 W / 5800 W)	5200 W (2000 W / 6500 W)
AB 024 ES		3G x 2,5 mm ²		20 A	7100 W (2000 W / 7300 W)	7100 W (2500 W / 8000 W)
AB 036 ES		3G x 6 mm ²		32 A	9500 W (2200 W / 11200 W)	10100 W (2500 W / 11800 W)
AB 048 ES		5G x 2,5 mm ²		20 A	12100 W (6000 W / 14100 W)	13000 W (6000 W / 16000 W)
AB 060 ES		5G x 2,5 mm ²		20 A	13600 W (6000 W / 15000 W)	14500 W (6000 W / 16500 W)

Installation Procedure

7 WIRING

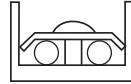
- All supplied parts, materials and wiring operation must in appliance with local code and regulations.
- Use copper wire only.
- When make wiring, please refer to wiring diagram also.
- All wiring work must be done by qualified electricians.
- A circuit breaker must be installed, which can cut power supply to all system.
- See Installation Manual of outdoor unit for specifications of wires, circuit breaker, switches and wiring etc.
- Connecting of unit
Remove cover of switch box (1), drag wires into rubber tube A, then, after proper wiring with other wires, tighten clamp A. Connect wires of correct pole to the terminal block inside.
Wind seal ⑫ around wires. (Be sure to do that, or dew may occur).
- Upon connecting, replace control box cover (1) and (2).



⚠ WARNING:

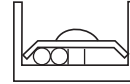
Observe the following when connecting power supply terminal block:
Don't connect wires of different specifications to the same terminal block.
(Loose wire may cause overheating of circuit)
Connect wires of same specifications as shown in right Fig.

Connect wires of the same specifications at two sides.



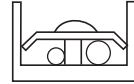
O

Don't connect wires of the same specifications at one side.



X

Don't connect wires of the different specifications.



X

8 WIRING EXAMPLE

As for outdoor unit circuit, please see Installation Manual of outdoor unit.
Note: All electric wires have their own poles, poles must match that on terminal block.

Pay special care to the following and check after installation

Item to the checked	Unproper installation may cause	Check
Is indoor unit firmly installed?	Unit might fall down, make vibration or noise.	
Is gas leakage check performed?	This may lead to gas shortage.	
Is unit properly insulated?	Dew or water drop may occur.	
Is water drainage smooth?	Dew or water drop may occur.	
Is power voltage meet that stipulated on the nameplate?	Problem may occur or parts got burned.	
Is wiring and piping correctly arranged?	Problem may occur or parts got burned.	
Is unit safely grounded?	There might be a danger of electric shock.	
Is wire size correct?	Problem may occur or parts got burned.	
Are there any obstacles on air inlet and outlet grill of indoor and outdoor unit?	This may cause poor cooling.	
Is record made for piping length and refrigerant charging amount?	It is hard to control refrigerant charging amount.	

Attention: after finishing installation, confirm no refrigerant leakage.

AVERTISSEMENT:

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'installation doit répondre à la norme NF C 15-100 (disjoncteur, section de câbles...) et aux règles de l'art.
- Le type de fil de raccordement est H07RN-F.
- Tous les câbles doivent avoir obtenu le certificat d'authentification européenne. Lors de l'installation, il faut s'assurer que le fil de masse est le dernier à se détacher lorsque les câbles de raccordement se détachent.
- Utilisez toujours une ligne d'alimentation indépendante protégée par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm pour alimenter l'appareil.
- S'assurer que l'installation se fait conformément à la réglementation de câblage locale par des professionnels.
- L'installation doit toujours être reliée à la terre.
- L'installation doit être équipée d'un disjoncteur de protection des personnes contre les risques d'électrocution.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE REFRIGÉRANT UTILISÉ

Contient des gaz à effet de serre fluorés relevant du Protocole de Kyoto

R410A

1 = kg

2 = kg

1+2 = kg

F E

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés relevant du Protocole de Kyoto. Ne libérez pas le R410A dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R410A

GWP * Valeur: 2088

GWP = potentiel de réchauffement planétaire

Inscrivez les informations suivantes à l'encre indélébile sur l'étiquette :

- 1 la charge de réfrigérant d'usine du produit
- 2 la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur le terrain et
- 1+2 la charge totale de réfrigérant

L'étiquette remplie doit être apposée à proximité des vannes du produit (par exemple, sur l'intérieur du couvercle de la vanne d'arrêt) .

- A contient des gaz à effet de serre fluorés relevant du Protocole de Kyoto.
- B charge de réfrigérant d'usine du produit: voir la plaque de l'unité
- C quantité de réfrigérant supplémentaire chargé
- D charge de réfrigérant totale
- E unité extérieure
- F bouteille de réfrigérant et collecteur pour le chargement

Mises en garde

Mise au rebut de l'ancien climatiseur

Avant de mettre un ancien climatiseur au rebut, lorsqu'il est hors d'usage, assurez-vous qu'il n'est plus en fonctionnement et qu'il ne représente aucun danger. Débranchez le climatiseur pour protéger les enfants.

Notez que les systèmes de climatisation contiennent du réfrigérant, qui nécessite une mise au rebut spécialisée. Les matériaux de valeur d'un climatiseur peuvent être recyclés. Contactez votre déchetterie locale pour connaître les modalités de mise au rebut d'un climatiseur usagé, et contactez l'autorité locale compétente en la matière ou votre fournisseur en cas de question. Assurez-vous que la tuyauterie de votre climatiseur n'est pas endommagée avant le transport de l'appareil vers la déchetterie. Contribuez à la préservation de l'environnement et à la limitation de la pollution en procédant à une mise au rebut appropriée.

Mise au rebut de l'emballage de votre nouveau climatiseur

Tous les matériaux d'emballage contenus dans le carton de votre nouveau climatiseur peuvent être mis au rebut sans danger pour l'environnement.

La boîte en carton peut être déchirée ou coupée en morceaux plus petits, puis déposée dans un point de collecte des papiers usagés. Le sac qui emballe les éléments est en polyéthylène. Les plaques en mousse de polyéthylène ne contiennent pas d'hydrocarbure fluoré chlorique.

Tous ces matériaux de valeur sont à déposer dans un centre de récupération des déchets. Ils peuvent être réutilisés après leur recyclage.

Consultez les autorités locales compétentes pour connaître le nom et l'adresse des centres de récupération des déchets et des papiers à proximité de votre domicile.

Consignes de sécurité et avertissements

Avant de faire démarrer le climatiseur, veuillez lire attentivement les informations du mode d'emploi. Le mode d'emploi contient des observations importantes relatives à l'assemblage, au fonctionnement et à la maintenance du climatiseur.

Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages liés au non-respect des instructions suivantes.

- Les climatiseurs endommagés ne doivent pas être mis en marche. En cas de doute, consultez votre fournisseur.
- L'utilisation du climatiseur doit être parfaitement conforme aux instructions données par le mode d'emploi.
- L'installation est à effectuer par des professionnels. N'installez pas l'unité vous-même.
- À des fins de sécurité, le climatiseur doit être correctement mis à la terre, conformément aux spécifications.
- N'oubliez pas de débrancher le climatiseur avant d'ouvrir la grille d'entrée d'air. Tenez fermement la fiche et tirez-la horizontalement hors de la prise murale.
- Toutes les réparations électriques sont à effectuer par des électriciens qualifiés. Des réparations inadéquates peuvent représenter un grave danger pour l'utilisateur du climatiseur.

- N'endommagez aucune pièce transportant du réfrigérant, en perçant ou en perforant les conduits du climatiseur avec un objet tranchant ou pointu, en écrasant ou en déformant un conduit, ou en enlevant les revêtements de surface. Si du réfrigérant gicle hors des conduits et atteint vos yeux, vous risquez de graves blessures oculaires.
- N'obstruez pas la grille de ventilation du climatiseur, ne la recouvrez pas. Ne mettez pas vos doigts ou tout autre objet dans les orifices d'entrée/de sortie ni dans le volet de positionnement.
- Ne pas laisser d'enfant jouer avec le climatiseur. Ne jamais laisser un enfant s'asseoir sur l'appareil extérieur. Lorsque l'unité intérieure est mise en marche, la carte à circuits imprimés va tester le moteur. Le moteur du ventilateur va alors se mettre en route. Il faut donc patienter quelques secondes.
- En mode de refroidissement, les volets se mettent automatiquement dans une position fixe pour éviter toute condensation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, par des personnes sans expérience ou sans connaissance, sauf si celles-ci sont supervisées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Il doit être veillé à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Spécifications

Le circuit de réfrigération est étanche. La méthode de connexion et de déconnexion omnipolaire est à appliquer pour l'alimentation électrique. Ceci est valable pour tous les modèles présentés dans ce manuel. Ce type de déconnexion doit être incorporé au câblage fixe.

refroidissement	Température intérieure	max. DB/WB min. DB/WB	32/23°C 18/14°C
	Température extérieure	max. DB/WB min. DB/WB	46/26°C 10/6°C
Chauffage	Température intérieure	max. DB/WB min. DB/WB	27°C 15°C
	Température extérieure	max. DB/WB min. DB/WB	24/18°C -15°C

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou une personne qualifiée.

La méthode de câblage doit être conforme aux normes locales de câblage.

Les piles usagées doivent être mises au rebut de façon appropriée.

La hauteur d'installation de l'unité intérieure doit être d'au moins 2,5 m.

Le disjoncteur et l'interrupteur d'alimentation doivent être installés de façon à être facilement à portée de main de l'utilisateur.

Mises en garde

Pour un fonctionnement adéquat du climatiseur, veuillez lire attentivement les informations suivantes. Vous trouverez ci-dessous trois types de consignes de sécurité et de suggestions.

AVERTISSEMENT : La mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner de graves conséquences, comme la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT : La mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures ou des dommages sur l'appareil. Dans certains cas, les conséquences peuvent être graves.

INSTRUCTIONS : Ces informations garantissent la bonne utilisation de l'appareil.

Symboles utilisés dans les illustrations

⊘ : indique une action à éviter.

ⓘ : indique qu'il faut se conformer aux instructions importantes.


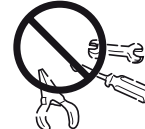






⚡ : indique une pièce qu'il faut relier à la terre.

⚠ : attention, risque d'électrocution (Ce symbole figure sur l'étiquette de l'unité principale.)

Une fois ce manuel lu, conservez-le pour le transmettre aux utilisateurs de l'appareil.

L'utilisateur doit conserver ce manuel à portée de main, et le remettre aux réparateurs ou aux personnes qui vont déplacer l'appareil. Assurez-vous également de pouvoir le transmettre au nouvel utilisateur, si l'appareil change de propriétaire.

Assurez-vous de suivre les importantes consignes de sécurité ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> En cas de présence de phénomène anormal (par exemple une odeur de brûlé), coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez votre fournisseur pour trouver une solution. Dans ce cas, continuer d'utiliser le climatiseur va l'endommager et peut entraîner une électrocution ou un incendie. 	<ul style="list-style-type: none"> En cas de maintenance ou de réparation, faites appel à votre fournisseur. Une mauvaise maintenance et réparation peut entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie. 
<ul style="list-style-type: none"> Ne restez pas trop longtemps dans le flux d'air froid. Ne laissez pas la température de la pièce baisser de trop. Vous risquez de vous sentir mal ou de nuire à votre santé. 	<ul style="list-style-type: none"> N'introduisez pas vos doigts ou tout autre objet dans l'ouverture d'entrée/de sortie ou dans le volet de positionnement, lorsque le climatiseur est en marche. Le ventilateur tourne à grande vitesse. Ceci est dangereux et peut vous blesser. 
<ul style="list-style-type: none"> Appelez le fournisseur pour effectuer des mesures et éviter les fuites de liquide réfrigérant. Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, assurez-vous d'avoir pris toutes les mesures pour empêcher les accidents d'asphyxie en risque de fuite de réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez confier l'installation du climatiseur à votre fournisseur. Une mauvaise installation peut entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie. Le fournisseur doit être responsable du démontage ou de la réinstallation du climatiseur. Une mauvaise installation peut entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.
⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> Le climatiseur est à utiliser uniquement pour la climatisation. N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins, comme la conservation et la protection des aliments, des animaux, des plantes, comme appareil de précision ou dans des ouvrages d'art. La qualité de ces objets risque d'en être affectée. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le climatiseur est utilisé conjointement avec un radiateur, il est nécessaire de renouveler fréquemment l'air de la pièce. Une ventilation insuffisante peut entraîner une suffocation. 
<ul style="list-style-type: none"> Ne pas démonter la sortie de l'unité extérieure. L'exposition au ventilateur est très dangereux et peut vous blesser. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le climatiseur est utilisé sur une longue période, vérifiez l'absence de dommage au niveau de sa base. Si une base endommagée n'est pas réparée, l'unité peut tomber et provoquer des accidents.
<ul style="list-style-type: none"> Ne pas démonter la sortie de l'unité extérieure. L'exposition au ventilateur est très dangereux et peut vous blesser. 	<ul style="list-style-type: none"> Aucun objet et aucune personne ne doit être placé, ou se tenir debout, sur l'unité extérieure. La chute d'objet ou de personne peut entraîner des accidents.

Mises en garde

⚠ AVERTISSEMENT

• Ne pas démonter la sortie de l'unité extérieure. L'exposition au ventilateur est très dangereux et peut vous blesser.



• Les animaux et les plantes doivent être tenus à distance du flux d'air. Ils pourraient en souffrir.



• Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec les mains humides. Risque d'électrocution.



• N'utilisez qu'un fusible du type recommandé. N'utilisez pas de câble ou d'autre matériaux pour remplacer le fusible. Cela peut entraîner des défaillances ou un risque d'incendie.



• Pour éviter toute électrocution et blessure, le climatiseur est à nettoyer uniquement lorsqu'il est mis hors tension.



• Ne nettoyez pas le climatiseur à l'eau. Risque d'électrocution.



• Lorsque le climatiseur est utilisé sur une longue période, vérifiez l'absence de dommage au niveau de sa base. Si une base endommagée n'est pas réparée, l'unité peut tomber et provoquer des accidents.



• Aucun objet ni personne ne doit être placé, ou se tenir debout, sur l'unité extérieure. La chute d'objet ou de personne peut entraîner des accidents.



• Ne placez pas d'équipement à flamme dans le flux d'air du climatiseur. La combustion peut alors être incomplète.



• Aucun fluide ni vapeur inflammable ne doit être stocké ou utilisé à proximité du climatiseur. Risque d'incendie.



• Lorsque vous utilisez un insecticide fumigatoire, ne faites pas fonctionner le climatiseur. Les substances chimiques toxiques peuvent sinon rester dans le climatiseur et nuire aux personnes allergiques.



⚠ INSTRUCTIONS :

Veillez faire appel au fournisseur ou à un spécialiste pour l'installation. Ne tentez jamais d'installer l'appareil vous-même. Après l'installation, assurez-vous des conditions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT :

Veillez faire appel à votre fournisseur pour installer le climatiseur.

Une mauvaise installation peut entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Le climatiseur ne peut pas s'installer dans un environnement en cas de présence de gaz inflammables. Ces gaz à proximité du climatiseur peuvent entraîner un incendie.
- Disjoncteur de fuite d'électricité installé. Une électrocution est fréquente sans disjoncteur.
- Branchement du câble de mise à la terre. Le câble de mise à la terre ne doit pas être connecté au tuyau de gaz, au tuyau d'eau, au paratonnerre ou à la ligne téléphonique. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner une électrocution.



Mise à la terre

- Utilisez correctement le conduit de sortie, pour assurer un refoulement efficace. Une mauvaise utilisation du conduit peut entraîner une fuite d'eau.

[Emplacement]

- Le climatiseur doit être placé dans une zone bien ventilée et facilement accessible.
- accessible. Le climatiseur ne doit pas être placé dans les zones suivantes :

(a) Endroits où se trouvent des huiles de machine et d'autres vapeurs d'huile.

(b) En bord de mer avec une atmosphère hautement chargée de sel.

(c) À proximité d'une source d'eau chaude à contenu élevé de gaz sulfureux.

(d) Dans une zone subissant de fréquentes fluctuations de tension, par exemple une usine etc.

(e) Dans des véhicules ou des bateaux.

(f) Dans une cuisine présentant des vapeurs d'huile ou de l'humidité en grande quantité.

(g) À proximité d'une machine émettant des ondes électromagnétiques.

(h) Dans des endroits en présence de vapeur acide ou alcaline. La distance entre les appareils du type TV, radio, acoustique, etc.

et l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câble d'alimentation électrique, la conduite de connexion, les tuyaux, doit être d'au moins 1 mètre.

Les images peuvent sinon connaître des perturbations, ou du bruit peut être généré.










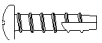

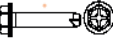

[Câblage]

Le climatiseur doit être équipé d'un câble d'alimentation spécial.

[Bruit de fonctionnement]

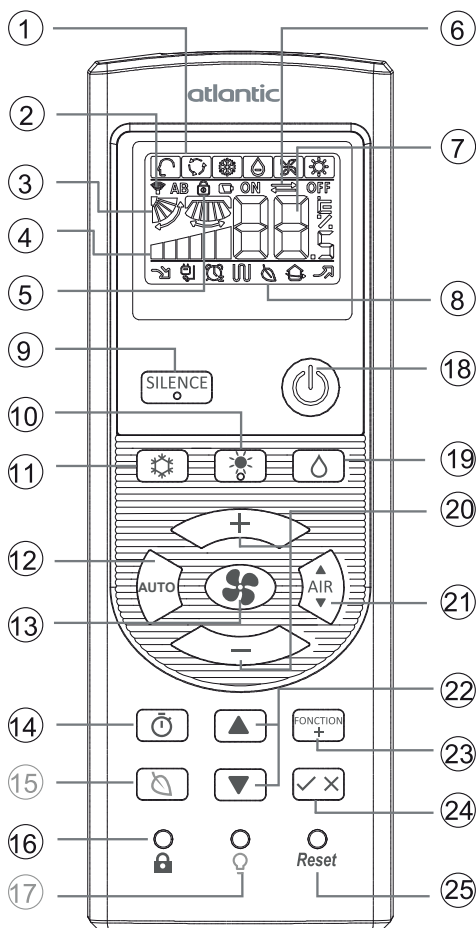
- Choisissez les emplacements suivants :
 - (a) Capable de supporter le poids du climatiseur, sans en augmenter le bruit et les vibrations en fonctionnement.
- (b) La vapeur chaude de la sortie de l'unité extérieure et le bruit de fonctionnement ne doivent pas déranger le voisinage. Aucun obstacle ne doit se trouver autour de la sortie de l'unité extérieure.

Liste des accessoires

Images	Nom	Utilisation	Quantité						
			AB009CS.UI	AB012CS.UI	AB018CS.UI	AB024ES.UI	AB036ES.UI	AB048ES.UI	AB060ES.UI
	Adaptateur	Pour connecter le tuyau d'évacuation des condensats	1	1	1	1	1	1	1
	Manchon isolant (gaz)	Isolation des liaisons frigorifiques (gaz)	1	1	1	1	1	1	1
	Manchon isolant (liquide)	Isolation des liaisons frigorifiques (liquide)	1	1	1	1	1	1	1
	Télécommande	Commande de l'appareil	1	1	1	1	1	1	1
	Collier	Fixation des isolants	4	4	4	4	4	4	4
	Ecoule flare (9.52 mm - 3/8")	Raccordement des tuyaux	1	1					
	Ecoule flare (12.70 mm - 1/2")	Raccordement des tuyaux			1				
	Ecoule flare (15.88 mm - 5/8")	Raccordement des tuyaux				1	1		
	Ecoule flare (19.05 mm - 3/4")	Raccordement des tuyaux						1	1
	Vis		2	2	2	4	4	4	4
	Vis (M5x25)	Fixation de la façade	4	4	4				
	Vis (M8x20)	Fixation de la façade				4	4	4	4
	Couvercle bornier /vannes	Protection des vannes et du bornier				1	1	1	1

Pièces et fonctions

Télécommande



1. Affichage Mode

Mode de fonctionnement	AUTO	REFROIDISSEMENT	SEC	CHAUFFAGE	VENTILATION
Télécommande					

2. Affichage d'envoi de signal

3. Affichage POSITION

4. Affichage VITESSE DE VENTILATION



5. Affichage VERROUILLAGE

6. Affichage MINUTERIE ARRÊT Affichage MINUTERIE MARCHÉ

7. Affichage TEMP

8. Affichage des fonctions supplémentaires

Mode de fonctionnement	SILENCE	VEILLE	Chauffage électrique aidé	SANTÉ	ALIMENTATION
Télécommande					

Le chauffage électrique n'est pas disponible.

9. Bouton SILENCE

10. Bouton CHAUFFAGE (Invalide pour COOL ONLY model)

11. Bouton REFROIDISSEMENT

12. Bouton AUTO

13. Bouton VENTILATION

14. Bouton MINUTERIE

15. Bouton SANTÉ

(Ce modèle ne dispose pas de cette fonction.)

16. Bouton VERROUILLAGE

Utilisé pour verrouiller les boutons et l'affichage LCD.

17. Bouton VOYANT

(Ce modèle ne dispose pas de cette fonction.)

Contrôle l'allumage et l'extinction des diodes du panneau d'affichage intérieur.

18. Bouton MARCHÉ/ARRÊT ALIMENTATION

19. Bouton SEC

20. Bouton TEMP

21. Bouton POSITION

22. Bouton HEURE

23. Bouton FONCTION EXTRA

Fonction : fonction uniquement ventilateur, fonction envoi du souffle d'air santé vers le haut et vers le bas, rafraîchir l'air (fonction réservée) Conversion Fahrenheit Celsius

Fonction réglage de la puissance Fonction orientation gauche et droite, fonction chauffage 10°C

Fonction réglage de la puissance Fonction orientation gauche et droite, fonction chauffage 10°C

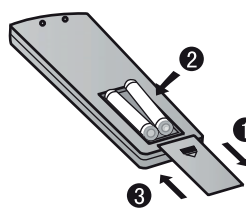
24. Bouton ANNULER/CONFIRMER

Fonction : Activez et désactivez la minuterie et autres fonctions supplémentaires.

25. Bouton RÉINITIALISER

Si le fonctionnement de la télécommande devient anormal, utilisez un objet pointu pour appuyer sur ce bouton afin de réinitialiser la télécommande.

Installation des piles



1 Enlevez le couvercle du compartiment à piles ;

2 Placez les piles comme illustré. 2 piles R-03, touche de réinitialisation (cylindre) ;

3 Veillez à bien respecter les polarités "+" et "-" lorsque vous mettez les piles ;

4 Installez les piles, puis replacez le couvercle.

Remarque :

- La distance entre la tête de transmission du signal et l'orifice de réception ne doit pas dépasser 7 mètres, sans obstacle.
- Si une lampe fluorescente de type allumage électronique, une lampe fluorescente à permutation ou un téléphone sans fil est installé dans la pièce, le récepteur peut être perturbé dans la réception des signaux, auquel cas la distance vers l'unité intérieure doit être raccourcie.
- Un affichage plein ou non clair durant l'utilisation indique que les piles sont épuisées. Veuillez remplacer les piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, enlevez les piles, puis remettez-les en place après quelques minutes.

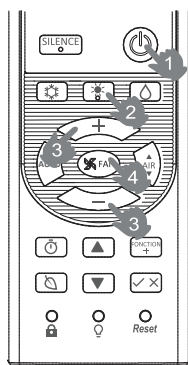
Astuce :

En cas de non utilisation durant une longue période, retirer les piles. Si quelque chose reste affiché après le retrait des piles, appuyer simplement sur la touche de réinitialisation.

Utilisation

Opération de base

Télécommande



1. Démarrage de l'unité

Appuyez sur MARCHE/ARRÊT sur la télécommande, l'unité démarre.

2. Sélectionner le mode d'utilisation.

Bouton REFROIDISSEMENT : mode Refroidissement

Bouton CHAUFFAGE : Mode Chauffage

Bouton SEC : Mode Déshumidification

3. Choisissez le réglage de la température

Appuyez sur le bouton TEMP+ / TEMP-.

TEMP+ À chaque pression du bouton, le paramètre de température augmente de 1°C ; appuyez sur le bouton sans le relâcher pour augmenter rapidement cette valeur.

TEMP- À chaque pression du bouton, le paramètre de température diminue de 1°C ; appuyez sur le bouton sans le relâcher pour diminuer rapidement cette valeur.

Sélectionner la température désirée.

4. Sélection de la vitesse de ventilation

Appuyez sur le bouton VENTILATEUR. À chaque pression, la vitesse du ventilateur change de la façon suivante :



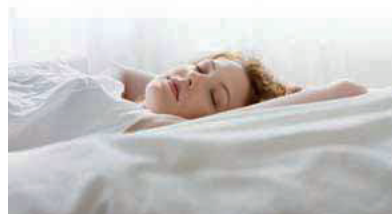
Le climatiseur fonctionne à la vitesse affichée du ventilateur.

Lorsque la VENTILATION est réglée sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.

Mode de fonctionnement :	Télécommande	Remarque
AUTO		Dans le mode de fonctionnement automatique, le climatiseur sélectionne automatiquement le fonctionnement Froid ou Chaud en fonction de la température de la pièce. Lorsque le VENTILATEUR est paramétré sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.
REFROIDISSEMENT		
SEC		En mode SEC, lorsque la température de la pièce est inférieure de +2°C à la température de réglage, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse LENTE, quel que soit le réglage de VENTILATION.
CHAUFFAGE		En mode CHAUFFAGE, l'air chaud souffle pendant une courte période de temps en raison de la fonction de prévention du tirage de froid. Lorsque la VENTILATION est réglée sur AUTO, le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la pièce.
VENTILATION		En mode de fonctionnement VENTILATION, l'appareil ne fonctionnera pas en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, mais fonctionnera seulement en mode VENTILATION ; AUTO n'est pas disponible lorsque le mode VENTILATION est sélectionné. Et le réglage température est désactivé. En mode VENTILATION, le fonctionnement veille n'est pas disponible.

Fonction veille

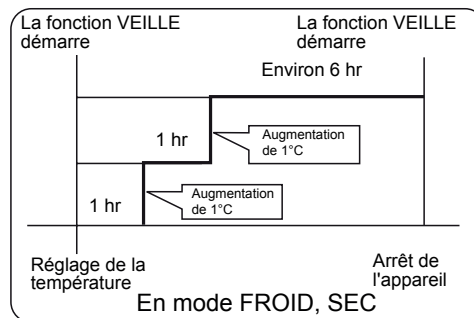
Appuyez sur le bouton pour accéder aux options supplémentaire, lorsque vous faites basculer l'écran sur . Puis appuyez sur pour accéder à la fonction veille.



Mode de fonctionnement :

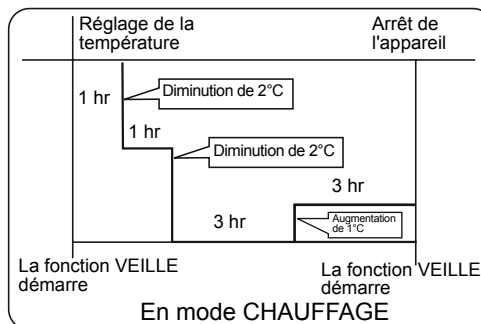
1. En mode FROID, SEC

1 heure après le démarrage du mode VEILLE, la température monte de 1°C par rapport au réglage de la température. Après encore 1 heure, la température monte encore d'1°C. L'unité va continuer à fonctionner pendant 6 heures, puis s'arrête. La température est plus élevée que le réglage temps. Ainsi la température de la pièce ne sera pas trop basse pendant votre sommeil.



2. En mode CHAUFFAGE

1 heure après le démarrage du mode VEILLE, la température descend de 2°C par rapport au réglage de la température. Après encore 1 heure, la température descend encore de 2°C. Après encore 3 heures, la température monte d'un 1°C. L'unité va continuer à fonctionner pendant 3 heures, puis s'arrête. La température est plus basse que le réglage temps. Ainsi la température de la pièce ne sera pas trop élevée pendant votre sommeil.



3. En mode AUTO

L'appareil fonctionne dans le mode de veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.

Utilisation

4. En mode VENTILATION

Pas de fonction de VEILLE.

5. Paramètre le changement de vitesse de ventilation durant le sommeil.

Si la vitesse de ventilation est élevée ou moyenne au moment de se coucher, régler afin de réduire la vitesse de ventilation pendant le sommeil. Si l'appareil est déjà réglé sur une ventilation basse, ne rien changer.





Remarque

Lorsque la fonction MINUTERIE est activée, la fonction de veille ne peut pas être activée. Une fois la fonction de veille activée, si l'utilisateur réinitialise la fonction MINUTERIE, la fonction de veille est désactivée et l'appareil revient à l'état de minutage.


■ Fonctionnement PUISSANCE/ SILENCIEUX.

(1) Fonctionnement PUISSANCE

Lorsque vous avez besoin d'un chauffage ou d'un refroidissement rapide, vous pouvez utiliser cette fonction.

Appuyez sur le bouton  pour accéder aux options supplémentaires, lorsque vous faites basculer l'écran sur ,  clignote, puis appuyez sur  pour accéder à la fonction puissance. Pour désactiver cette fonction, veuillez accéder à nouveau aux options supplémentaires pour annuler la fonction puissance.

(2) Fonctionnement SILENCIEUX

Utilisez cette fonction lorsque vous avez besoin de silence pour lire ou vous reposer. Appuyez sur le bouton SILENCIEUX, la télécommande affiche , puis activez la fonction silencieux. Appuyez de nouveau sur ce bouton SILENCIEUX pour désactiver la fonction silencieux.

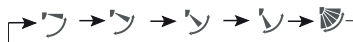
Remarque :

En fonctionnement PUISSANCE, en mode de REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE rapide, la pièce présentera une distribution de température non-homogène. Une longue période de fonctionnement SILENCIEUX produira un effet ni trop froid ni trop chaud.

■ Réglage de l'orientation du souffle d'air

1. Affichage du statut du flux d'air

REFROIDISSEMENT/SEC :



CHAUFFAGE :



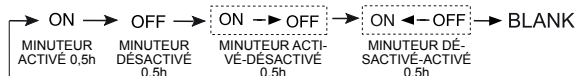
2. Réglage du flux d'air gauche et droit

(Ce modèle ne dispose pas de cette fonction.)

■ Utilisation de la minuterie Marche/ Arrêt.


1 Une fois l'appareil démarré, sélectionner le mode de fonctionnement désiré :


2. Appuyer sur le bouton MINUTERIE pour changer le mode de MINUTERIE. À chaque pression du bouton, l'affichage change de la façon suivante : Télécommande :




Sélectionner ensuite le mode de MINUTERIE voulu (MINUTERIE MARCHE ou MINUTERIE ARRÊT ou MINUTERIE MARCHE-ARRÊT). " on " ou " off " clignote.

3. Appuyez sur le bouton  /  pour régler l'heure.

 À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de l'heure augmente de 0,5 heure pour les 12 premiers heures, puis d'1 heure.

 À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de l'heure diminue de 0,5 heure pour les 12 premiers heures, puis d'1 heure. Le réglage peut se faire sur 24 heures.

4. Confirmer le réglage de l'heure

Après avoir réglé l'heure, appuyez sur le bouton  et confirmez l'heure. Le bouton MARCHE ou ARRÊT s'arrête alors de clignoter.

5. Annuler le réglage de l'heure

Appuyez plusieurs fois sur le bouton minuterie jusqu'à ce que l'affichage de l'heure soit effacé.

Astuces :

Après remplacement des piles ou si une coupure de courant se produit, l'heure doit être à nouveau réglée.



Selon les horaires de MINUTERIE MARCHE ou MINUTERIE ARRÊT, Marche-Arrêt ou Arrêt-Marche se produira.

■ Fonction Souffle d'air sain

1. Appuyez sur  pour démarrer



Réglage des conditions de travail confortables.

2. Activation de la fonction souffle d'air sain

Appuyez sur le bouton  pour entrer des options supplémentaires. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton. Les volets se déplaceront sur l'une des trois positions suivantes. Choisissez la position voulue, puis appuyez sur le bouton  pour confirmer.



3. Annulation de la fonction souffle d'air santé


Appuyez sur le bouton  pour saisir des options supplémentaires. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton. Les volets se déplaceront à nouveau sur l'une des trois positions. Appuyez ensuite sur le bouton  pour annuler.

Remarque : Ne dirigez pas directement les volets à la main. Sinon, la grille ne pourra pas fonctionner correctement. Si la grille ne fonctionne pas correctement, à l'aide de la commande, arrêtez une minute puis redémarrez.

Remarque :

1. Lorsque vous avez activé la fonction souffle d'air sain, la position de la grille est fixe.




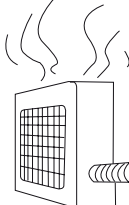

2. Pour le chauffage, mieux vaut sélectionner le mode .

3. Pour le refroidissement, mieux vaut sélectionner le mode .



4. En modes refroidissement et sec, l'utilisation du climatiseur pendant une durée prolongée alors que l'air est humide provoque la formation de gouttes d'eau au niveau de la grille.

Dépannage

Ce qui suit n'est pas à considérer comme un dysfonctionnement

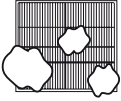

<p>Vous entendez le bruit de l'eau qui coule</p> <p>Glou Glou</p> 	<p>Lorsque le climatiseur est démarré, lorsque le compresseur se met en marche ou s'interrompt, ou lorsque le climatiseur est stoppé, vous pouvez entendre le "glouglou" du réfrigérant. Il s'agit du bruit du réfrigérant qui coule. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</p>
<p>Un son de craquement peut s'entendre</p>	<p>Il est généré par la dilatation ou la contraction des plastiques provoquée par la chaleur.</p>
<p>Vous pouvez sentir une odeur.</p>	<p>L'air qui sort de l'unité intérieure a quelque fois une odeur. L'odeur peut être celle d'un meuble, d'une peinture ou du tabac absorbée par l'unité intérieure.</p>
<p>Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'unité intérieure émet de la fumée blanche.</p> 	<p>En mode FROID ou SEC, un fin brouillard d'eau peut s'observer à la sortie de l'unité. Il s'agit de l'eau condensée suite à la sortie soudaine de l'air intérieur refroidi.</p>
<p>Passage automatique en mode VENTILATION pendant le refroidissement.</p>	<p>Pour éviter l'accumulation de givre au niveau de l'échangeur thermique de l'unité intérieure, l'appareil se met quelque fois automatiquement en mode VENTILATION. Mais il se remet rapidement en mode refroidissement.</p>
<p>Le climatiseur ne peut pas être immédiatement redémarré après avoir été stoppé.</p> <p>Le climatiseur ne démarre pas ?</p> 	<p>Il s'agit de la fonction d'auto-protection du système. Il est ainsi impossible de redémarrer l'unité dans les trois minutes qui suivent son arrêt.</p> <p>Patientez trois minutes</p>
<p>L'air n'est pas soufflé ou le régime du ventilateur ne peut pas être modifié pendant le fonctionnement du mode sec.</p>	<p>En mode SEC, lorsque la température de la pièce est supérieure de +2°C à la température de réglage, l'appareil fonctionne de façon intermittente à vitesse LENTE, quel que soit le réglage du VENTILATEUR.</p>
<p>En mode chauffage, on observe de l'eau ou de la vapeur sortir de l'unité extérieure.</p> 	<p>Ceci se produit lorsque du gel s'est accumulé sur l'unité extérieure et qu'il est éliminé (en cours du dégivrage).</p> <p>Fonctionnement du dégivrage</p> 
<p>En mode chauffage, le ventilateur intérieur continue de fonctionner même lorsque l'unité est stoppée.</p>	<p>Pour se débarrasser de la chaleur en excès, le ventilateur intérieur continue de fonctionner un moment après l'arrêt automatique de l'unité.</p>

Veuillez contrôler les points suivants avant de faire appel à une intervention d'entretien.

L'unité ne démarre pas		
<p>L'interrupteur d'alimentation est-il sur marche ?</p>  <p>L'interrupteur d'alimentation n'est pas sur MARCHÉ.</p>	<p>La fourniture d'électricité de votre ville est-elle normale ?</p> 	<p>Le disjoncteur de fuite à la masse est-il actif ?</p> <p>Assurez-vous d'avoir coupé immédiatement l'alimentation et contactez votre fournisseur.</p>

Dépannage

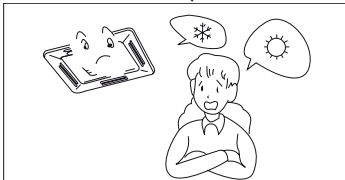
Refroidissement ou chauffage faible

La commande est ajustée de façon adéquate 	Le filtre à air est-il trop sale ? 	Le volet de positionnement horizontal est-il dirigé vers le haut ? (en mode CHAUFFAGE) 
Y a-t-il un obstacle devant l'entrée ou la sortie d'air ? 	Porte ou fenêtre ouverte 	

Refroidissement insuffisant

Existe-t-il une autre source de chaleur dans la pièce ? 	La pièce est-elle soumise à la lumière directe du soleil ? 	La pièce contient-elle trop de personnes ? 
---	--	--

Air froid soufflé (en mode chauffage)



Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, même après avoir vérifié les points susmentionnés, ou si l'un des phénomènes ci-dessous est observé, stoppez le fonctionnement du climatiseur et contactez votre fournisseur.

- 1) Le fusible ou le disjoncteur saute souvent.
- 2) L'eau goutte hors de l'unité en mode refroidissement ou en mode séchage.
- 3) Le fonctionnement est irrégulier ou vous entendez un son anormal.

En cas de défaillance, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête.

En cas de défaillance intérieure, seul le voyant DEL de fonctionnement du récepteur à distance s'allume,

En cas de défaillance extérieure, le voyant DEL du minuteur et celui de fonctionnement s'allument. Le voyant DEL du minuteur du récepteur à distance concerne l'emplacement dix, et le voyant DEL de fonctionnement concerne l'emplacement un. Le voyant DEL du minuteur va commencer par clignoter. Deux secondes plus tard, le voyant DEL de fonctionnement se met également à clignoter. Puis, quatre secondes plus tard, les voyants se remettent à clignoter à tour de rôle. Le nombre de clignotement correspond à la défaillance de l'unité extérieure + 20.

Par exemple, si le code de défaillance extérieure est 2, l'unité intérieure indique 22. Le voyant DEL du minuteur commence donc à clignoter deux fois, puis le voyant DEL de fonctionnement clignote deux fois.

Ta : capteur de la température ambiante

Tm : capteur de la température de la bobine

Dépannage	CODE DE DÉFAILLANCE (nombre de clignotement du voyant DEL de fonctionnement du tableau de réception intérieur)	RAISONS POSSIBLES
Température Ta défaillante	1	Capteur déconnecté, ou cassé, ou en mauvaise position, ou court-circuit
Température Tm défaillante	2	Capteur déconnecté, ou cassé, ou en mauvaise position, ou court-circuit
EEPROM défaillant au niveau de la carte à circuits imprimés de l'unité intérieure	4	Carte à circuits imprimés de l'unité intérieure défaillante
Communication anormale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	7	Mauvaise connexion, ou câbles déconnectés, au mauvais réglage de l'adresse de l'unité intérieure, ou alimentation électrique défaillante ou carte à circuits imprimés défaillante
Communication anormale entre le contrôleur câblé intérieur et la carte à circuits imprimés de l'unité intérieure	8	Mauvaise connexion, ou contrôleur câblé déconnecté/carte à circuits imprimés défaillante
Système de vidange anormal	12	Moteur de la pompe déconnecté, ou en mauvaise position, ou automate à flotteur en panne/ou automate à flotteur déconnecté/ou en mauvaise position
Signal en croix zéro erroné	13	Signal en croix zéro détecté erroné
Unité intérieure moteur de ventilateur DC anormale	14	Moteur à courant continu du ventilateur débranché ou cassé Ventilateur DC ou circuit rompu
Fonctionnement du mode anormal à l'intérieur	16	Différent du mode d'unité à l'extérieur

Pour la panne à l'extérieur mentionnée dans le tableau de panne à l'intérieur, veuillez vous référer à la liste des codes de panne à l'extérieur.

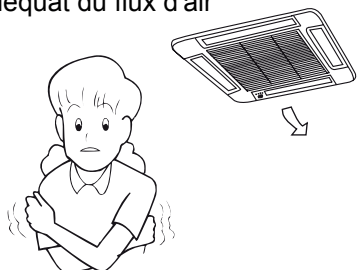
Ce que le client doit savoir

Ce que le client doit savoir

- Pour garantir son bon fonctionnement, veuillez installer le climatiseur conformément aux exigences spécifiées dans ce manuel.
- Attention de ne pas rayer la surface de l'unité lorsque vous déplacez le climatiseur.
- Veuillez conserver le manuel d'installation pour pouvoir y faire référence en cas de maintenance ou de déplacement de l'unité.
- Après l'installation, utilisez le climatiseur conformément aux spécifications du mode d'emploi.

Consignes d'utilisation

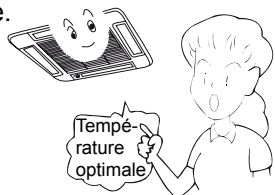
Réglez le sens adéquat du flux d'air



Évitez la lumière directe du soleil et le flux d'air direct

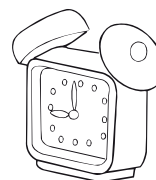


Veuillez à maintenir une température intérieure adéquate. Une température trop froide ou trop chaude n'est pas bonne pour votre santé. En outre, cela entraînerait une consommation électrique excessive.



Effectively use timer

En utilisant le mode MINUTEUR, vous pouvez gérer la température de la pièce de façon à ce qu'elle soit agréable lorsque vous vous réveillez le matin, ou rentrez à la maison.



Maintenance

Réserve en saison

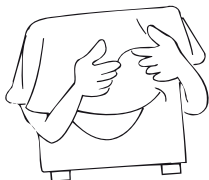
Entretien après la saison d'utilisation

Lorsqu'il fait doux, faites fonctionner l'unité en mode VENTILATEUR pendant une demie-journée de façon à bien sécher l'intérieur de l'unité.



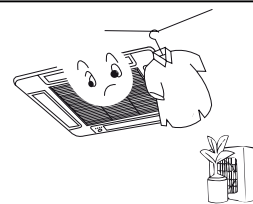
Interrompez le fonctionnement de l'unité et mettez l'interrupteur d'alimentation sur arrêt. Le climatiseur consomme de l'électricité même lorsqu'il est à l'arrêt.

Nettoyez le filtre à air, l'unité intérieure et l'unité extérieure. Recouvrez l'unité avec un cache-poussière.



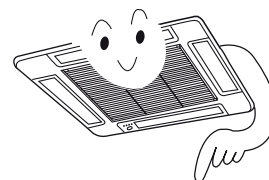
Entretien avant la saison d'utilisation

Pour garantir l'efficacité de l'appareil, contrôlez l'absence d'obstacle au niveau de l'entrée et de la sortie d'air, des unités intérieure et extérieure.



Vérifiez d'avoir bien installé le filtre à air. Il doit être propre. Si ce n'est pas le cas, vous risquez d'endommager la machine ou d'observer son dysfonctionnement suite à la pénétration de poussière dans l'unité.

Pour éviter le démarrage du compresseur au début du mode CHAUFFAGE, coupez l'alimentation électrique 12 heures avant de mettre l'unité en marche. Laissez cependant toujours l'interrupteur d'alimentation sur marche pendant la saison d'utilisation.


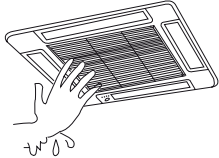



Remarque:

La partie interne de l'unité intérieure doit être nettoyée. Faites appel à votre fournisseur. Le nettoyage est à effectuer par un technicien. En mode refroidissement, le système de refoulement rejette de l'eau dans la pièce.

Maintenance

Nettoyez l'unité

<p>Coupez l'alimentation depuis l'interrupteur</p>	<p>Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.</p>	<p>N'utilisez pas d'eau chaude</p>
		

REMARQUE : Pour plus de détails, consultez votre four-nisseur.

Nettoyage du filtre à air

- Ne tirez pas sur le filtre à air, vous risquez de l'abîmer.
- Si l'endroit où est installé le climatiseur est plein de poussière, le filtre à air doit être lavé plus fréquemment (habituellement deux fois par semaine).

1. Retirez la grille d'entrée d'air

Référez-vous à l'image 1. Appuyez sur les deux boutons à la verticale sur le côté de la grille, puis soulevez-la d'environ 45° pour pouvoir la retirer.

Appuyez sur le bouton encastré en suivant le sens de la flèche.

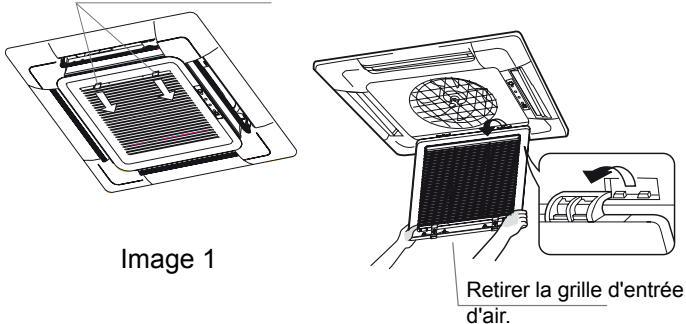


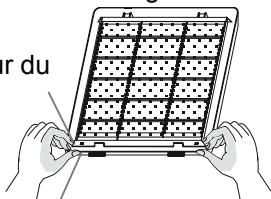
Image 1

2. Retirez le filtre à air (Image 2)

Appuyez sur le bord extérieur de la grille d'entrée d'air avec votre pouce. Retirez en même temps et légèrement le contour inférieur du panneau filtrant avec votre doigt. Le panneau filtrant se désolidarise du bouton encastré. Vous pouvez maintenant y avoir accès facilement.

Image 2

Contour inférieur du panneau filtrant



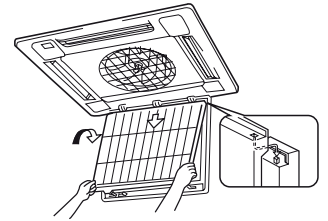
Bord de la grille d'entrée d'air

PS : les illustrations ci-dessus correspondent à certains modèles et sont à adapter à la machine réelle.

Nettoyez la grille d'entrée d'air

(1). Ouvrez la grille d'entrée d'air

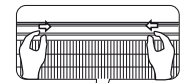
Tirez sur les deux poignées en même temps. Sortez-les lentement. (Procédure inverse pour la fermeture).



(2). Retirez le filtre à air

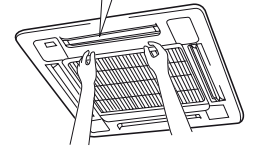
Veillez vous référer à la section "Nettoyer le filtre à air"

→ Ouvrir ←



(3). Retirer la grille d'entrée d'air

Ouvrez la grille d'entrée d'air de 45°, puis soulevez-la.

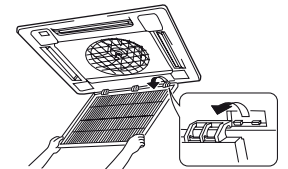


(4). Nettoyage

⚠ Remarque

N'utilisez pas d'eau de plus de 50°C pour le nettoyage. Risque de décoloration ou de déformation.

Utilisez une brosse douce, de l'eau et du détergent neutre pour le nettoyage. Puis retirez l'excès d'eau.



Quand il y a trop de poussière

Utilisez un ventilateur soufflant ou vaporisez directement un détergent spécial cuisine sur la grille d'entrée d'air. Patientez 10 minutes avant de rincer à l'eau.

(5). Installez la grille d'entrée d'air

Veillez vous référer à la procédure 3.

(6). Installez le filtre à air

Veillez vous référer à la section "Nettoyer le filtre à air"

(7). Fermez la grille d'entrée d'air

Veillez vous référer à la procédure 1.

Procédure d'installation

MISES EN GARDE :

Pour garantir la bonne installation de l'unité, veuillez lire attentivement les "Consignes" avant de commencer. Une fois l'installation effectuée, mettez l'unité en marche et expliquez le fonctionnement et la maintenance de l'appareil à votre client.

Signification des Avertissements et des Mises en garde :

⚠ **AVERTISSEMENT** : si cet avertissement n'est pas respecté, vous risquez de graves blessures ou la mort.

⚠ **MISE EN GARDE** : si cette mise en garde n'est pas respectée, vous risquez de blesser des personnes ou d'endommager la machine.

⚠ **AVERTISSEMENT** :

- L'installation est à effectuer par un professionnel. Ne l'installez pas vous-même. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, une électrocution, ou un incendie.
- Installez l'unité en vous référant au manuel. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, une électrocution, ou un incendie.
- Assurez-vous d'utiliser les accessoires et les pièces spécifiés. Risque de fuite d'eau, d'électrocution, d'incendie. Risque de chute de l'unité.
- L'unité doit être placée à un endroit suffisamment résistant pour supporter l'unité. L'unité risque sinon de tomber et de blesser quelqu'un.
- Lorsque vous installez l'unité, veuillez prendre en considération les tempêtes, les tornades, les tremblements de terre. Une mauvaise installation peut entraîner la chute de l'unité.
- Les travaux d'électricité doivent être effectués par du personnel qualifié dans le respect du code local, des réglementations et de ce manuel.
- Utilisez un câblage exclusif pour l'unité. Une mauvaise installation, ou un câblage électrique sous-dimensionné, peut entraîner une électrocution ou un incendie.
- Tous les fils et le circuit doivent être installés en toute sécurité. Utilisez un câble exclusif, correctement mis en place. Assurez-vous de l'absence de contrainte externe sur le bornier et le câble électrique. Un mauvais contact, une installation inadéquate, peuvent entraîner un incendie.
- Procédez à une disposition intelligente des fils lorsque vous branchez l'alimentation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure. Fixez fermement le couvercle du bornier pour éviter toute surchauffe, une électrocution ou même un incendie.
- En cas de fuite du réfrigérant pendant l'installation de l'unité, veillez à bien ventiler la pièce.
- Du gaz toxique est émis lorsque le réfrigérant est en contact avec une flamme.
- Contrôlez l'unité après son installation. Assurez-vous de l'absence de fuite. Le réfrigérant peut se transformer en gaz toxique lorsqu'il est en contact avec une source de chaleur, comme un radiateur, un four, etc.
- Coupez l'alimentation électrique avant de toucher le bornier.

⚠ **AVERTISSEMENT** :

- L'unité doit être mise à la terre. Le câble de mise à la terre ne doit pas être relié à une conduite de gaz, une conduite d'eau ou une ligne téléphonique. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner une électrocution. • Assurez-vous d'avoir installé un disjoncteur de fuite pour éviter toute électrocution.
- Mettez le tuyau de vidange d'eau en place conformément à ce Manuel. Recouvrez le tuyau avec un isolant en cas de risque de rosée. Inadéquat
- L'installation du tuyau de vidange va entraîner une fuite d'eau et mouiller vos meubles. Pour conserver une bonne qualité d'image et réduire le bruit, placez l'unité intérieure et extérieure à au moins 1 mètre d'un poste de télévision ou d'une radio.
- Branchement du câble et de la ligne d'alimentation. (Si l'onde radio est relativement forte, le mètre d'espacement n'est pas suffisant pour réduire le bruit.)
- N'installez pas l'unité dans les endroits suivants :
 - (a) Endroits soumis à la vapeur ou au gaz d'huile, comme dans une cuisine. Risque de vieillissement prématuré des pièces en plastique ou de fuite d'eau.
 - (b) Endroits en présence de gaz corrosif. Le conduit en cuivre et les pièces soudées peuvent être endommagés par la corrosion. Risque de fuite.
 - (c) Endroits soumis à de fortes radiations. Ceci va affecter le système de commande de l'unité et entraîner son dysfonctionnement
 - (d) Endroits en présence de gaz inflammable, de saleté et de matières volatiles (diluants, essence). Risque d'incendie.
- Veuillez vous référer au patron pour installer l'unité.



Mise à la terre

Consignes pour le personnel chargé de l'installation

N'oubliez pas d'expliquer le fonctionnement de l'unité à votre client.

Procédure d'installation

1 AVANT L'INSTALLATION <Ne jetez aucun accessoire avant la fin de l'installation>

- Déterminez le chemin d'accès de l'unité jusqu'à l'endroit d'installation.
- Ne retirez aucun emballage avant d'avoir atteint l'endroit d'installation.
- S'il faut cependant déballer l'appareil, protégez l'unité de façon adéquate.

2 CHOIX DE L'ENDROIT D'INSTALLATION

(1) L'endroit d'installation doit répondre aux exigences suivantes, tout en respectant les besoins du clients :

- L'endroit doit disposer d'une bonne ventilation.
- Il ne doit présenter aucune obstruction au flux d'air.
- La vidange de l'eau doit pouvoir s'y effectuer facilement.
- L'endroit doit être suffisamment résistant pour pouvoir supporter le poids de l'unité.
- Si le plafond est en pente, l'endroit n'est pas idéal.
- Il doit y avoir suffisamment d'espace pour la maintenance.
- La longueur des conduits entre les unités intérieure et extérieure se trouve dans la limite autorisée. (Veuillez vous référer au Manuel d'installation de l'unité extérieure.)
- Les unités intérieure et extérieure, le câble d'alimentation, le câble inter-unités, se trouvent à au moins 1 mètre d'un poste de télévision ou d'une radio. Cela vous permet d'éviter les perturbations au niveau de l'image et de réduire le bruit. (Même en respectant l'espacement d'un mètre, le bruit peut tout se même apparaître si l'onde radio est forte)

(2) Hauteur au plafond

L'unité intérieure peut être installée sur un plafond de 2,5 à 3 mètres de hauteur. (Veuillez vous référer au réglage et au manuel d'installation pour le panneau de décoration.)

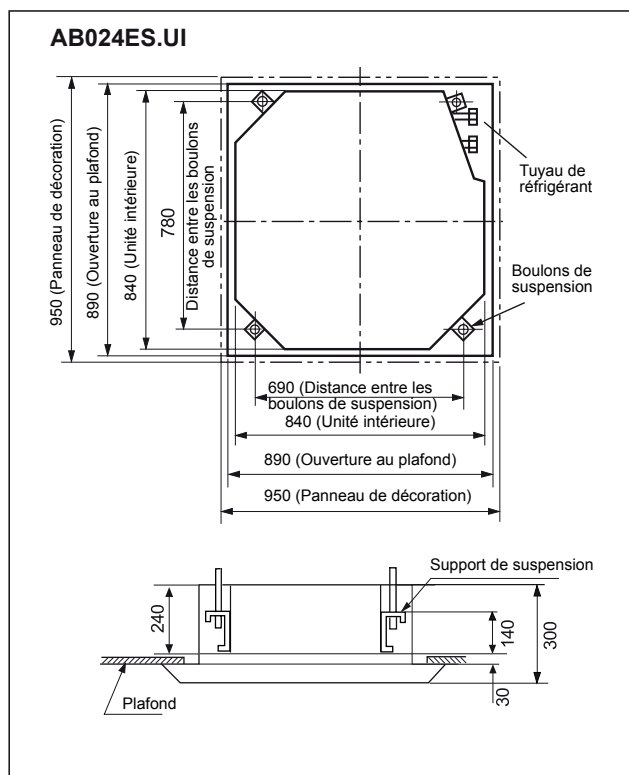
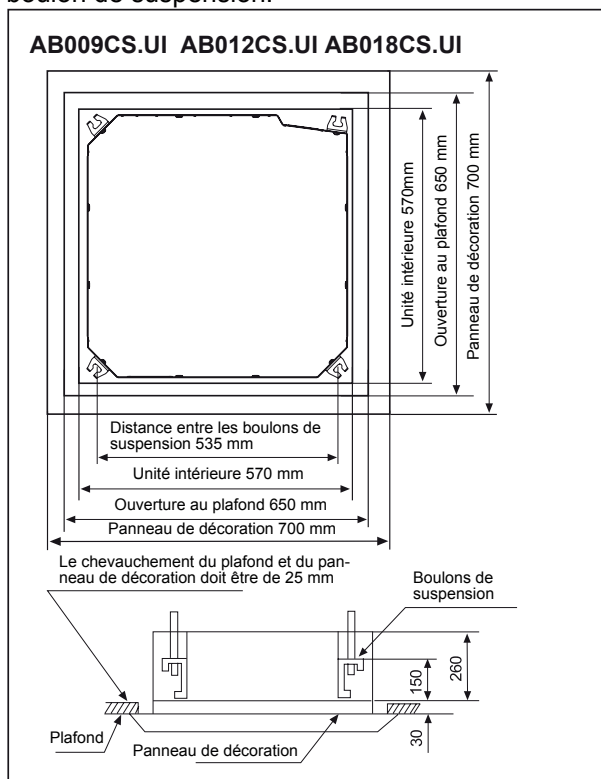
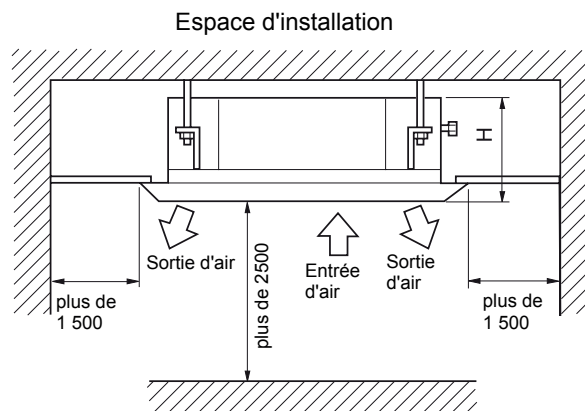
(3) Installez le boulon de suspension.

Contrôlez si l'endroit d'installation est suffisamment résistant pour supporter le poids de l'unité. Prenez les mesures nécessaires pour garantir la sécurité de l'installation. (La distance entre les trous est indiquée sur le patron. Veuillez y faire référence pour les endroits à renforcer)

Modèle	H
AB009CS.UI AB012CS.UI AB018CS.UI	320
AB024ES.UI	300
AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI	335

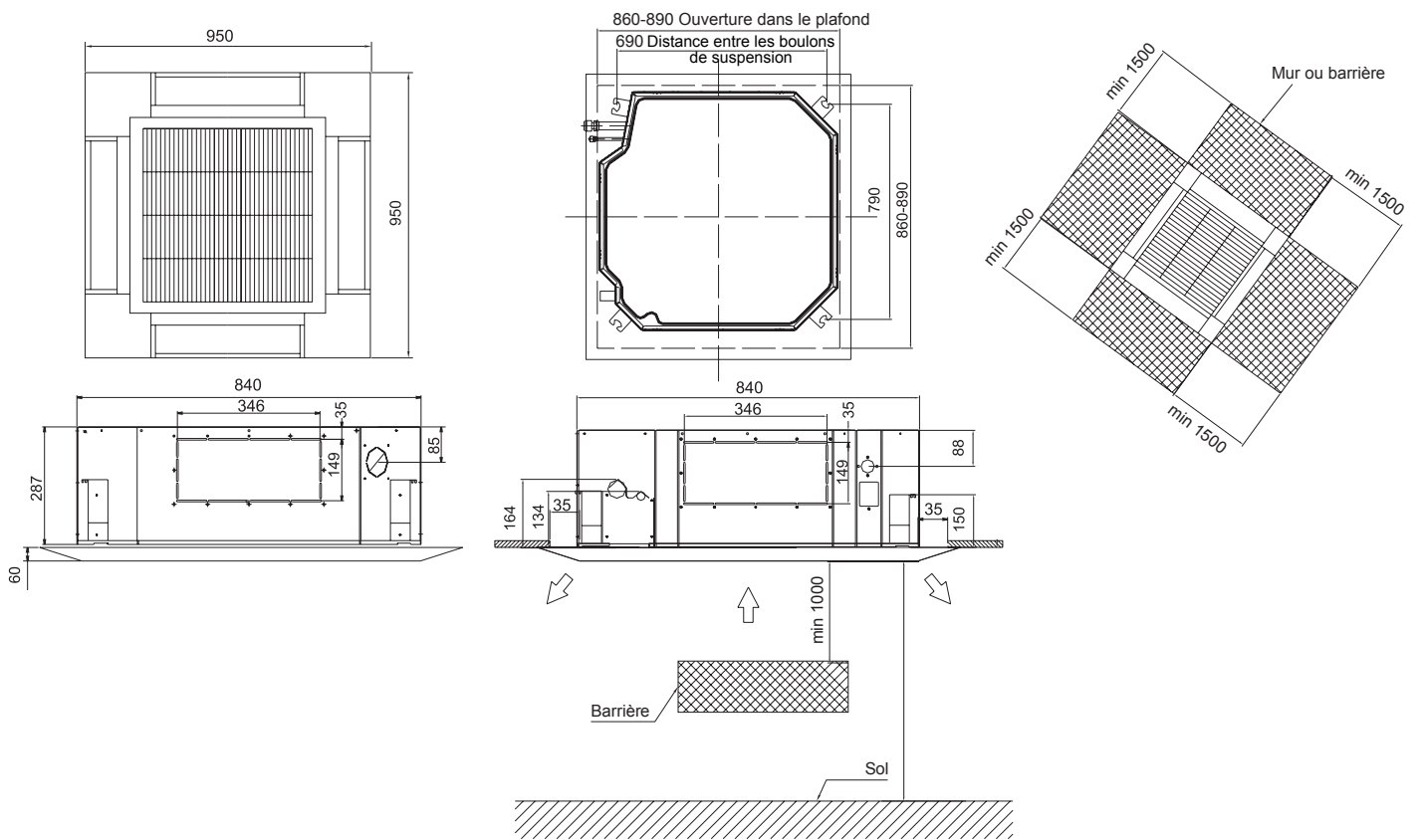
3 PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

(1) Positionnement de l'ouverture au plafond entre l'unité et le boulon de suspension.



Procédure d'installation

AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI



Français

L'unité intérieure	panel
AB009CS.UI AB012CS.UI AB018CS.UI	PB-700IB
AB024ES.UI AB036ES.UI AB048ES.UI AB060ES.UI	PB-950JB

Procédure d'installation

(2) Découpez une ouverture au plafond pour l'installation, si nécessaire (lorsque le plafond existe.)

- Référez-vous au patron pour les dimensions de l'ouverture au plafond.
- Connectez tous les tuyaux (réfrigérant, vidange), les câbles (câble entre les unités) vers l'unité intérieure, avant de procéder à l'installation.
- Découpez un trou dans le plafond. Vous pouvez utiliser un cadre pour garantir une surface plane et éviter les vibrations en cours de fonctionnement.
- Contactez votre fournisseur local

(3) Installez un boulon de suspension. (Utilisez un boulon M10)

- Pour supporter le poids de l'unité, le boulon d'ancrage est à utiliser sur un plafond existant. Pour un nouveau plafond, utiliser un boulon de construction, ou des pièces adaptées au site d'installation.
- Avant de poursuivre l'installation, ajustez l'espace entre le plafond

Remarque : Toutes les pièces susmentionnées sont à préparer sur site.

4 INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Lorsqu'il s'agit d'un nouveau plafond

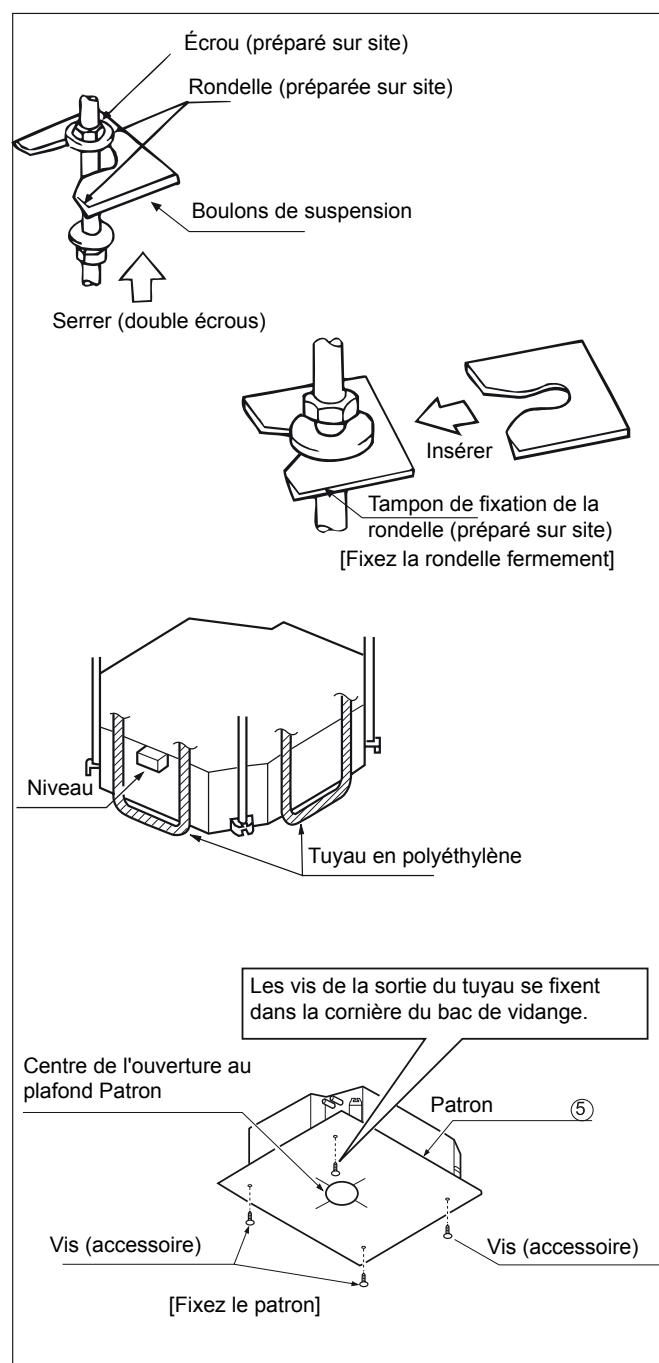
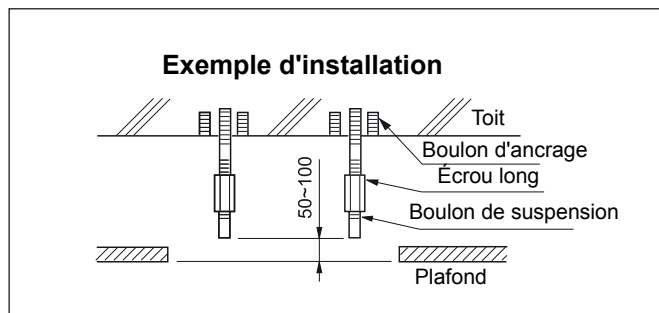
- (1) Installez l'unité temporairement
Placez le support de suspension sur le boulon de suspension. Assurez-vous d'utiliser un écrou et une rondelle aux deux extrémités du support.
- (2) Concernant les dimensions de l'ouverture au plafond, référez-vous au patron. Pour plus de détail, consultez votre fournisseur local.
Le centre du trou est indiqué sur le patron.
Le centre de l'unité est indiqué sur la carte, dans l'unité, et également sur le patron.
Fixez le patron ⑤ sur l'unité, en utilisant 3 vis ⑥. Fixez la cornière du bac de vidange, au niveau de la sortie du tuyau.

<Après l'installation au plafond>

- (3) Ajustez l'unité pour qu'elle soit bien positionnée. (Se référer à la préparation de l'installation-(1))
- (4) Contrôlez le niveau horizontal de l'unité.
La pompe à eau et le bouton de mise à niveau se trouvent dans l'unité intérieure. Contrôlez les quatre coins de l'unité et vérifiez qu'ils sont bien à l'horizontal en utilisant un repère horizontal, ou un tube PVC contenant de l'eau. (Si l'unité penche vers la vidange de l'eau, vous pouvez rencontrer des problèmes au niveau du bouton flotteur, ce qui entraînerait une fuite d'eau.)
- (5) Enlevez la rondelle d'installation ② et serrez l'écran.
- (6) Retirez le patron.

Si le plafond est existant

- (1) Installez l'unité temporairement
Placez le support de suspension sur le boulon de suspension. Assurez-vous d'utiliser un écrou et une rondelle aux deux extrémités du support. Fixez fermement le support.
- (2) Ajustez la hauteur et la position de l'unité. (Se référer à la préparation de l'installation-(1)).
- (3) Continuez avec ③ et ④ de la section "Lorsqu'il s'agit d'un nouveau plafond"



Procédure d'installation

5 TUYAU RÉFRIGÉRANT (comme pour le tuyau extérieur, référez-vous au Manuel d'installation de l'unité extérieure.)

- L'unité extérieure est préchargée avec du réfrigérant.
- Assurez-vous de consulter l'illustration 1 lorsque vous effectuez la connexion et la dépose du tuyau au niveau de l'unité.
- Pour la dimensions de l'écran d'évasement, référez-vous au Tableau 1.
- Appliquez de l'huile réfrigérante à l'intérieur et à l'extérieur de l'écrou d'évasement. Serrez l'écrou de 3 à 4 tours, puis complètement.
- Utilisez le couple indiqué dans le Tableau 1. (Trop de force peut endommager l'écrou d'évasement et entraîner une fuite de gaz).
- Contrôlez l'absence de fuite de gaz au niveau des jointures de tuyau. Isolez le tuyau comme le montre l'illustration ci-dessous.
- Couvrez le joint du tuyau de gaz et l'isolant ⑦ d'un produit d'étanchéité.

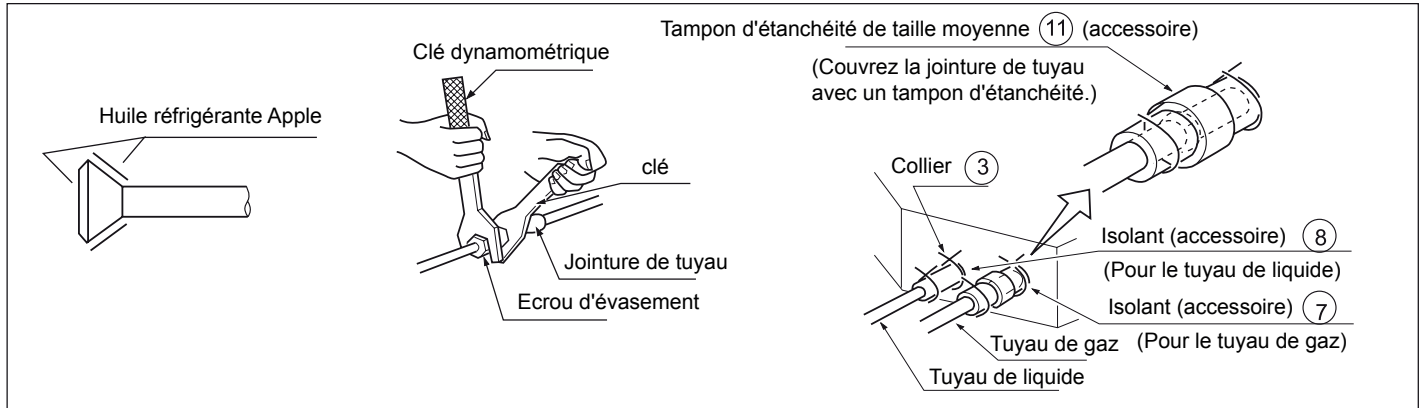


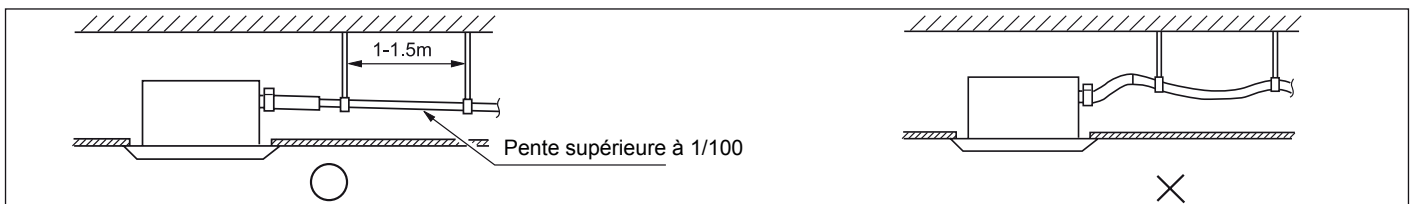
Tableau 1

Dimensions du tuyau	Couple de serrage	A (mm)	Forme d'évasement
∅ 6.35 mm	1 420~1 720 N.cm	8.3-8.7	
∅ 9.52 mm	3 270~3 990 N.cm	12.0-12.4	
∅ 12.7 mm	4 950~6 030 N.cm	12.4-16.6	
∅ 15.88 mm	6 180~7 540 N.cm	18.6-19.0	
∅ 19.05 mm	9720~11860 N.cm	22.9~23.3	

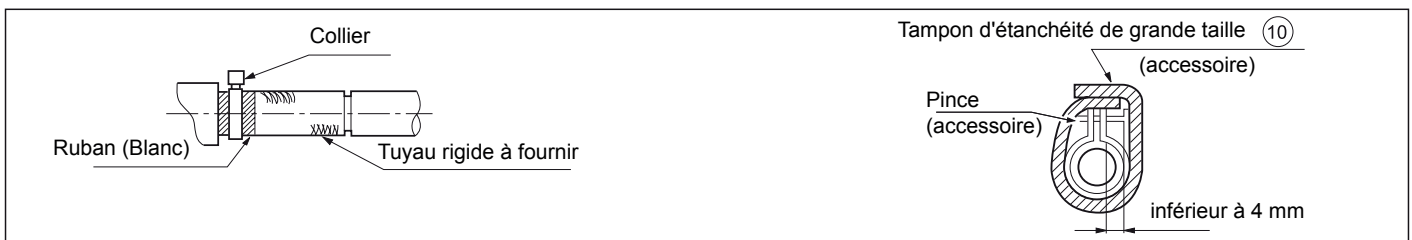
6 INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION DES CONDENSATS

(1) Installez le tuyau de vidange de l'eau

- Le diamètre du tuyau doit être égale ou supérieur à celui du tuyau de l'unité (tuyau en polyéthylène ; dimensions : 25 mm ; D.E : 32mm)
- Le tuyau de vidange doit être court et présenter une pente descente d'au moins 1/100 pour empêcher la formation de poche d'air.
- S'il est impossible d'effectuer une pente descendante, prenez d'autres mesures pour relever le tuyau de vidange.
- Séparez les supports de 1 à 1,5 mètres, pour que le tuyau flexible d'eau reste bien droit.



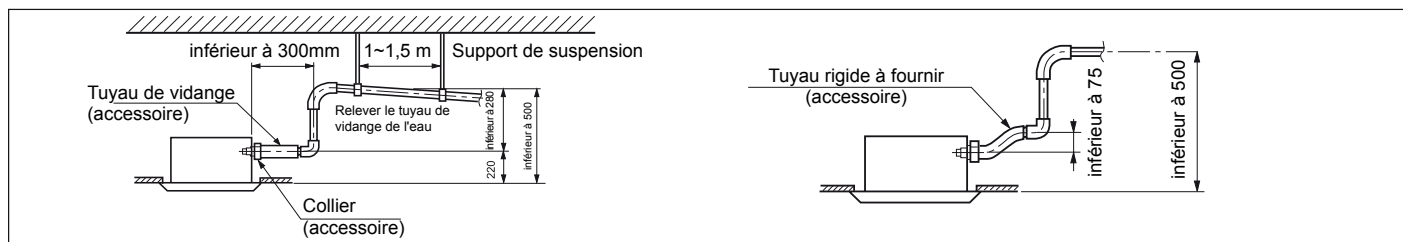
- Utilisez un tuyau rigide et un collier (à fournir) ① avec l'unité. Insérez le tuyau d'eau dans le bouchon d'eau, jusqu'à ce qu'il atteigne la bande blanche. Serrez le clip jusqu'à ce que la tête de la vis soit à moins de 4 mm du tuyau flexible.
- Enroulez le tuyau flexible de vidange au clip, en utilisant un tampon d'étanchéité ⑨.
- Isolez le tuyau de drainage dans la pièce.



Procédure d'installation

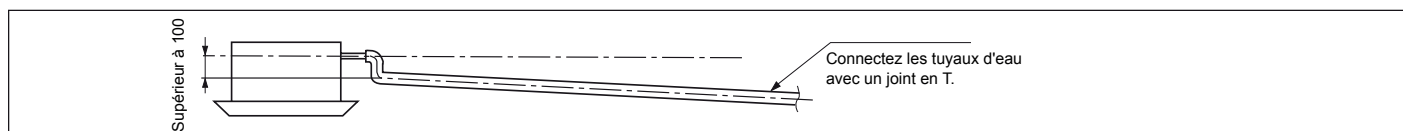
<Consignes pour soulever le tuyau de vidange de l'eau>

La hauteur d'installation doit être inférieure à 280 mm.
Il doit former un angle droit avec l'unité, 300 mm de l'unité.



Remarque :

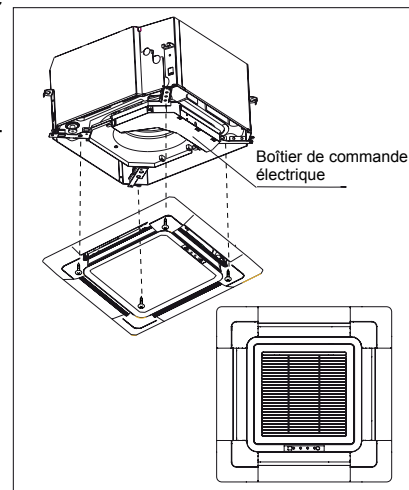
La pente du tuyau de vidange de l'eau (1) doit être dans les 75 mm. N'appliquez pas de force exagérée sur le tuyau. Si plusieurs tuyaux souples d'eau sont joints, suivez les procédures ci-dessous.



Les spécifications des tuyaux d'eau doivent être conformes aux exigences de l'unité utilisée.

(2) Vérifiez que le drainage de l'eau s'effectue de façon homogène, après installation.

- Contrôlez si l'unité intérieure est horizontale avec un niveau, ou un tuyau en polyéthylène rempli d'eau. Vérifiez l'exactitude de l'ouverture au plafond. Enlevez l'indicateur de niveau avant d'installer le panneau de décoration.
- Serrez les vis de façon à ce que la différence de hauteur entre les deux côtés de l'unité intérieure soit inférieure à 5 mm.
- Commencez par fixer l'unité de façon temporaire.
- Serrez temporairement les deux vis, puis les deux autres. Terminez en serrant les quatre vis.
- Connectez les câbles du moteur synchrone.
- Branchez le fil du signal.
- Si la télécommande ne répond pas, contrôlez l'exactitude du câblage. Redémarrez la télécommande 10 secondes après la coupure de l'alimentation.



<Limites d'installation du tableau de contrôle>

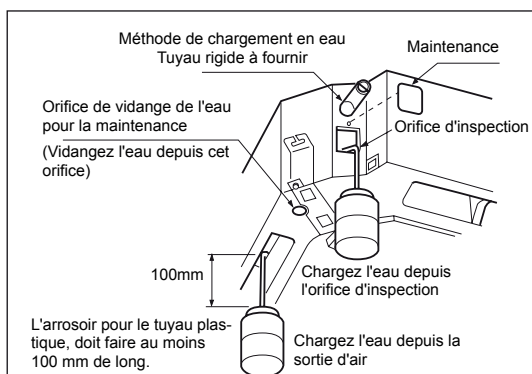
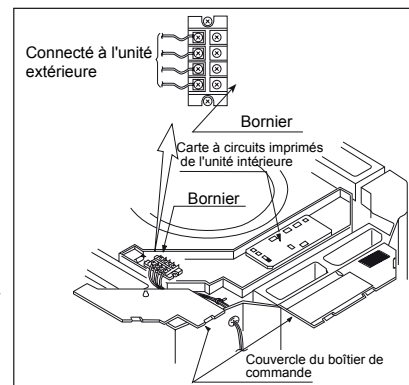
- Installez le tableau de contrôle dans le sens indiqué sur l'illustration. Un mauvais sens d'installation va entraîner une fuite d'eau. L'écran affichera en même temps, l'impossibilité de connecter la réception du signal et du positionnement.
- Chargez 1200 ccd d'eau, via la sortie d'air ou l'orifice d'inspection, pour observer la vidange de l'eau.

Après le câblage

- Contrôlez la vidange de l'eau en mode refroidissement.

Lorsque le câblage est incomplet

- Retirez le couvercle du boîtier de commande, branchez une alimentation 1PH à la borne 1, et la borne 2 sur le bornier. Utilisez la télécommande pour faire fonctionner l'unité.
- Remarque : le ventilateur ne tournera pas.
- Confirmez la vidange homogène de l'eau, puis coupez l'alimentation électrique.



Procédure d'installation

Installation de la source d'alimentation

Sur cette famille d'appareils, l'alimentation se fait sur l'unité extérieure pour les unités intérieures
 Tailles 09, 12, 18, 24, 36 : L'unité extérieure est prévu pour fonctionner sous une tension nominale de 230 Volts 50Hz.
 Tailles 48, 60 : L'unité extérieure est alimentée en 400 Volts, 3 phases, 50 Hz.

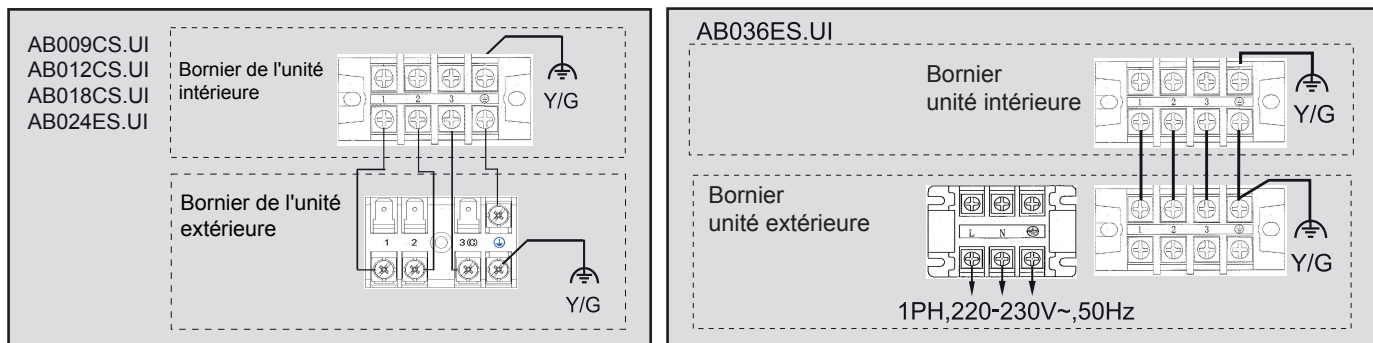
Bien vérifier la référence de l'appareil avant de commencer les travaux de connexion électrique.

Le climatiseur sera toujours alimenté par une ligne spéciale protégée en tête par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm dont le calibre est indiqué ci-dessous.

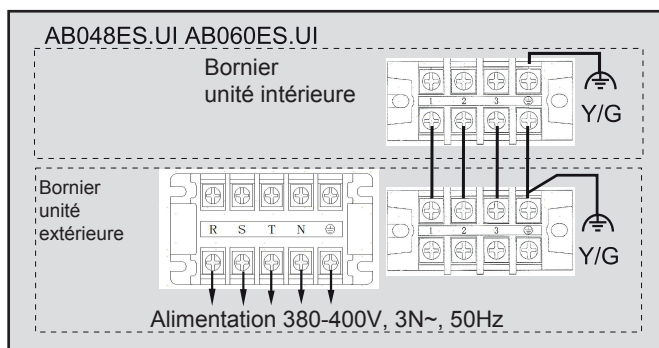
Le respect des normes en vigueur et en particulier de la NF C 15-100 est impératif.

Nota : Les sections ci-dessous sont données à titre indicatif. Dans tous les cas, il appartient à «l'homme de l'art» de vérifier la conformité de son installation.

Alimentation Monophasée



Alimentation Triphasée



Multi-splits

Appareils	Câble d'interconnexion	Alimentation sur	Puissance	
			Frigorifique nominale	Calorifique nominale
AB 009 CS	4G x 1,5 mm ²	Unité extérieure	2600 W	2900 W
AB 012 CS			3500 W	3700 W
AB 018 CS			5000 W	5200 W

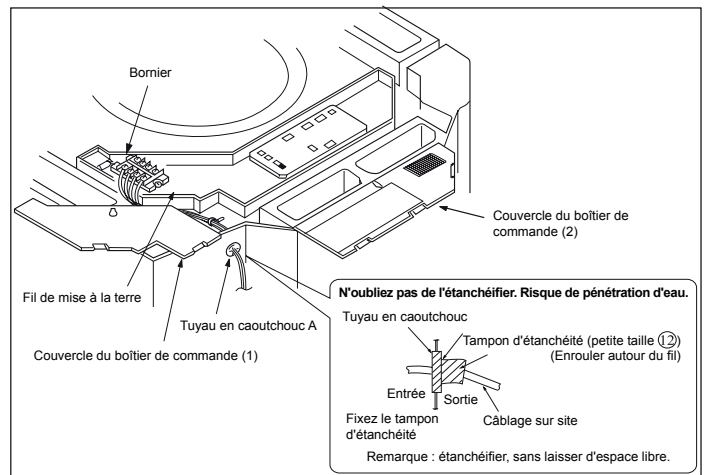
Mono-splits

Appareils	Alimentation		Alimentation sur	Calibre disjoncteur	Puissance	
	Câble d'interconnexion	Câble d'alimentation			Frigorifique nominale (mini./maxi.)	Calorifique nominale (mini./maxi.)
AB 012 CS	4G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	Unité extérieure	16 A	3500 W (900 W / 4500 W)	3700 W (1000 W / 4800 W)
AB 018 CS		3G x 2,5mm ²		20 A	5000 W (1800 W / 5800 W)	5200 W (2000 W / 6500 W)
AB 024 ES		3G x 2,5mm ²		20 A	7100 W (2000 W / 7300 W)	7100 W (2500 W / 8000 W)
AB 036 ES		3G x 6 mm ²		32 A	9500 W (2200 W / 11200 W)	10100 W (2500 W / 11800 W)
AB 048 ES		5G x 2,5 mm ²		20 A	12100 W (6000 W / 14100 W)	13000 W (6000 W / 16000 W)
AB 060 ES		5G x 2,5 mm ²		20 A	13600 W (6000 W / 15000 W)	14500 W (6000 W / 16500 W)

Procédure d'installation

7 CÂBLAGE

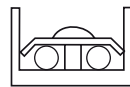
- Toutes les pièces fournies, les matériaux et la mise en place du câblage, doivent être conformes aux codes et réglementations locaux.
- N'utilisez que des conducteurs en cuivre.
- Tous les travaux de câblage doivent être effectués par des techniciens qualifiés.
- Installez un disjoncteur, capable de couper l'alimentation de tout le système.
- Retirez le couvercle de la boîte de distribution (1). Tirez les fils dans le tube en caoutchouc A, après avoir brancher les autres fils. Serrez le collier A. Branchez les fils à l'intérieur du bornier, en respectant la polarité.
- Enroulez du matériau d'étanchéité (12) autour des fils. (Assurez-vous de la faire. Vous risquez sinon s'observer la formation de buée).
- Après la connexion, remplacez le couvercle du boîtier de commande (1) et (2).



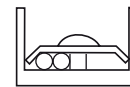
⚠ AVERTISSEMENT :

Veillez à respecter les points suivant lorsque vous connectez le bornier d'alimentation électrique :
 Ne branchez pas des fils de différentes spécifications sur le même bornier.
 (Des fils mal serrés peuvent entraîner la surchauffe du circuit)
 Branchez des fils de mêmes spécifications, comme le montre l'illustration de droite.

Branchez des fils de mêmes spécifications des deux côtés.



Ne branchez pas des fils de mêmes spécifications d'un seul côté.



Ne branchez pas des fils de différentes spécifications.



8 EXEMPLE DE CÂBLAGE

Pour le circuit de l'unité extérieure, veuillez consulter le Manuel d'installation de l'unité extérieure.

Remarque : tous les fils électriques disposent de leurs propres pôles. Les pôles doivent correspondre à ceux du bornier.

Attention aux points suivants, à vérifier après installation

Points à contrôler	Une mauvaise installation peut entraîner	Contrôle
L'unité intérieure est-elle fermement installée ?	L'unité risque de tomber, de générer des vibrations ou du bruit.	
Le contrôle d'absence de fuite de gaz a-t-il été effectué ?	Cela peut entraîner un niveau insuffisant de gaz.	
L'unité est-elle bien isolée ?	Risque de formation de buée ou de gouttes d'eau.	
La vidange de l'eau s'effectue-t-elle de façon homogène ?	Risque de formation de buée ou de gouttes d'eau.	
La tension d'alimentation correspond-elle à celle indiquée sur la plaque signalétique ?	Problème ou pièces brûlées.	
Le câblage et les tuyaux sont-ils bien mis en place ?	Problème ou pièces brûlées.	
L'unité est-elle mise à la terre ?	Risque d'électrocution.	
Les dimensions de câbles sont-elles correctes ?	Problème ou pièces brûlées.	
Existe-t-il des obstacles au niveau de l'entrée d'air et de la grille de sortie des unités intérieure et extérieure ?	Risque d'entraîner un refroidissement faible.	
Avez-vous noté la longueur des tuyaux et la quantité de réfrigérant chargée ?	Il est difficile de contrôler la quantité de réfrigérant chargée.	

Attention : après l'installation, vérifiez l'absence de fuite de réfrigérant.



CERTIFICAT DE GARANTIE

Modèle : **N° de série** **Unité ext. :** **Unité int. :**

Définition des garanties au dos

Cachet de l'installateur

Date d'installation :

Si mise en service par station agréée

Cachet de la station service

Mise en service le :
Signature :
N° de téléphone :

Volet à conserver par l'utilisateur

Garantie pièces défectueuses :

Conditions applicables à partir du 1er avril 2011

L'appareil que vous venez d'acquérir est garanti contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est valable pour les durées suivantes à partir de la date de mise en service ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :

Compresseur :	2 ans / 5 ans ⁽³⁾
Climatiseurs à éléments séparés de tous types (split-system) :	2 ans
Accessoires (pompes de relevages non intégrées, supports etc...) :	1 an

atlantic Climatisation & Ventilation assure dans ce cadre, l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses après expertise par son Service Après Vente, à l'exclusion de tous frais annexes qu'il s'agisse de main d'œuvre, déplacement, dommage ou indemnités pour perte de jouissance ou perte d'exploitation.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à une installation non-conforme, un défaut d'entretien ou une utilisation impropre.

Par exemple (liste non exhaustive) :

- Détérioration des carrosseries,
- Emplacements incorrects,
- Défaut d'étanchéité des liaisons frigorifiques,
- Raccordement électrique incorrect,
- Tension d'alimentation non conforme,
- Obstruction des filtres ou grilles d'entrée d'air.

Extensions de garantie « stations services » et « installateurs agréés » :

Ces extensions de garantie sont consenties par **atlantic Climatisation & Ventilation** et ses professionnels agréés (stations services et installateurs agréés). Elles ne couvrent que les installations « split-system » mises en œuvre par lesdits professionnels agréés.

Extension de 1 an :

La garantie est prolongée de 1 an pour les pièces de climatiseurs (la garantie Compresseur reste à 5 ans ⁽³⁾ et celle pour les accessoires reste à 1 an).

Garantie main d'œuvre (1 an) :

Durant la première année à partir de la date de mise en service ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :

- en cas de défaillance reconnue d'une pièce constitutive de l'appareil, **atlantic Climatisation & Ventilation** outre la fourniture de la pièce de remplacement, assure la couverture de la main d'œuvre nécessaire à la remise en fonctionnement de l'appareil.
- en cas de défaillance due à un défaut de l'installation elle-même (pose ou mise en service non-conforme...) contrôlée par ses propres soins, le professionnel agréé assure la remise en état et la remise en fonctionnement gratuite de l'appareil (sauf réserves lors de la mise en service).

Cette extension de garantie outre les limitations indiquées plus haut ne saurait couvrir les dommages dus à l'intervention de personnel non agréé.

⁽¹⁾ : La date de mise en service fait foi pour le début de la période de garantie, dans la limite des 6 mois après la date de facturation **atlantic Climatisation & Ventilation**.

⁽²⁾ : Cette garantie ne saurait s'appliquer en cas de panne due à un manque d'entretien.

⁽³⁾ : La garantie Compresseur 5 ans n'est accordée que si un contrat d'entretien est contracté par le client final auprès d'un professionnel dès la mise en service et durant les 5 années. Si ce n'est pas le cas, la garantie est de 2 ans, avec les mêmes restrictions qu'indiquées plus haut.

APPLICATION DES GARANTIES :

LES CLIMATISEURS atlantic Climatisation & Ventilation DOIVENT ÊTRE EXCLUSIVEMENT REMIS EN ETAT PAR DES PROFESSIONNELS.

Sauf cas exceptionnel, aucun climatiseur ou élément de climatiseur (unité intérieure ou extérieure) ayant été installé ne sera accepté en retour usine pour reprise, dépannage ou échange sous garantie.

L'application de la garantie ne peut se faire qu'après expertise et avis du Service Après Vente **atlantic Climatisation & Ventilation**.

En conséquence :

Les pièces détachées jugées défectueuses seront systématiquement retournées pour expertise en port payé au SAV **atlantic Climatisation & Ventilation** (adresse ci-dessous).

Un avoir ou un échange sera effectué suivant le cas, si l'expertise révèle une défaillance effective.

atlantic Climatisation & Ventilation

SAV

B.P. 71

69882 MEYZIEU CEDEX

Fiche de mise en service

Modèle :	N° de série Unité ext. :	Unité int. :
Nom et adresse du client utilisateur :		
.....		
.....		
.....		

Vérifications et prestations effectuées :

- Conformité des liaisons frigorifiques (nature, état, tracé, rayons de courbure, longueur et dénivelé, isolation)
- Raccordements des liaisons (évasements, branchements frigo., purge ou tirage au vide, contrôle d'étanchéité)
- Vérification de l'écoulement des condensats
- Vérification des raccordements électriques
- Mise en service, tests usuels
- Explication du fonctionnement à l'utilisateur

Visa

Cachet de l'installateur
Date d'installation :

- ### Mesures effectuées lors de la mise en service :
- Différence de température sur l'air, unité intérieure, mode froid
 - Basse pression en mode froid
 - Sous-refroidissement en mode froid
 - Température ambiante int. Température ambiante ext.
 - Intensité absorbée mode froid

Mise en service effectuée par :
Le :
Signature :

Volet à conserver par la station service



Siège social : ATLANTIC Climatisation & Ventilation
S.A.S. au capital de 2 916 400 euros
13, Boulevard Monge - Z.I - BP 71 - 69882 MEYZIEU cedex
RCS Lyon n° B 421 370 289
www.atlantic.fr Tél. 04 72 10 27 50